



Ausgabe 11/23 • November 2023

FÜR DIE GEMEINDE CREMLINGEN

# RUNDSCHAU

Ausgabe 11/23 • 45. Jahrgang • Unabhängig • Nicht parteigebunden • Erscheint monatlich

**Steuern?**  
Wir machen das.

Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**Silvia Dikenseli**  
Beratungsstellenleiterin  
Im Rübenkamp 13  
38162 Cremlingen  
Silvia.Dikenseli@vlh.de  
Telefon 05306 - 5548660  
www.vlh.de  
Wir beraten Mitglieder im  
Rahmen von §4 Nr. 11 StBerG

Bei Bedarf  
Hausbesuche



## LEBENDIGER ADVENTSKALENDER

Gemeinsam auf Weihnachten einstimmen

Lesen Sie mehr auf Seite 6.

## ST. MARTINSTAG

Laternenumzug am 11. November in Destedt

Lesen Sie mehr auf Seite 5.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Tolle musikalische Events, Kabarett, Theater und Lesungen in der Region. Lassen Sie sich inspirieren.

Lesen Sie mehr ab Seite 11.

## Konzept zur Siedlungsentwicklung

**CREMLINGEN** Weiterentwicklung im Bereich Gewerbe



Einstimmig für das vorgelegte Siedlungsentwicklungskonzept - so lautet das Ergebnis einer Abstimmung im Gemeinderat der Gemeinde Cremlingen. Diesem Ergebnis waren seit mehreren Jahren intensive Diskussionen in den gemeindlichen Fachausschüssen und den zehn Ortsräten vorausgegangen. Das Siedlungsentwicklungskonzept zielt darauf ab, die bauliche und gewerbliche Entwicklung der gesamten Gemeinde für die kommenden Jahre zu planen.

„Bereits in unserem Wahlprogramm für diese Ratsperiode haben wir den Fokus unter anderem auf die maßvolle Weiterentwicklung aller zehn Ortschaften gelegt“, so der Gruppenvorsitzende der CDU/FDP/Haie-Gruppe Die MITTE Tobias Breske. „Gerade für die jüngere, in der Gemeinde aufgewachsene Generation gilt es, Wohnangebote zu machen, um ihnen weiterhin das Wohnen mit ihren Familien in den jeweiligen Ortschaften zu ermöglichen.“

Mit den anstehenden Baugebieten in den Ortschaften Schulenrode und Destedt ist politisch ein Anfang gemacht. Auch in Schandelah wird es

in naher Zukunft eine entsprechende Entwicklung geben, und diese muss sich in den anderen Ortschaften mittelfristig weiter fortsetzen.

Auf Drängen der MITTE-Gruppe war seinerzeit nach einer ersten Präsentation des Konzeptes im Cremlinger Event Center noch einmal eine Anpassung der Vorlage vorgenommen worden, denn der erste Entwurf sah überhaupt keine Weiterentwicklung im Bereich Gewerbe vor - ein Umstand, der aus Sicht der Ratsgruppe so nicht stehen gelassen werden konnte. Gerade für die mögliche Weiterentwicklung bestehender Cremlinger Unternehmen wäre dies eine Entwicklung, die im Zweifel zu Abwanderung der Firmen führen kann, mit dem damit einhergehenden Abbau der Arbeitsplätze vor Ort, und nicht zuletzt verbunden mit dem Wegbrechen entsprechender Steuereinnahmen, auf die die Gemeinde angesichts der derzeit in Angriff genommenen Großmaßnahmen wie Kindergärten- und Schulbauten sowie Feuerwehrgerätehäusern und einigem mehr sicherlich nicht verzichten kann.

Anke Ilgner

## Blutspende

**SCHANDELAH** Am 17. November

Am Freitag, den 17. November findet von 16 bis 19:30 Uhr die letzte Blutspende des Jahres in Schandelah statt. Erstmals seit den Einschränkungen durch die Corona-Pandemie wird hierfür wieder das Feuerwehrgerätehaus, Gardessener Straße 12 genutzt.

Auch das abwechslungsreiche Buffet wird wieder angeboten. Die Feuerwehr Schandelah hofft aufgrund der wieder eingelebten Normalität auf eine rege Beteiligung der Bevölkerung.

Matthias Franz

## Beginn der Karnevalssession am 11.11.

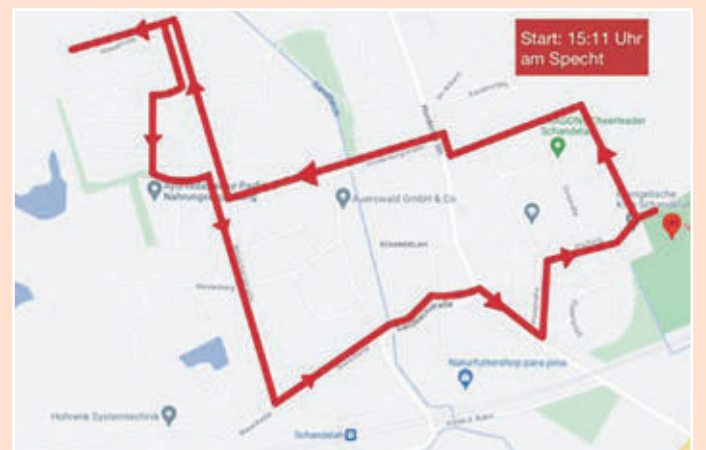
**SCHANDELAH** Umzug und Biwak



Die große Tanzgarde vor dem Wagen der JGS beim letzten Biwak am 11.11.2017.

Ein Grund zur Freude für alle Karnevalistinnen und Karnevalisten: Der 11. November und somit der Startschuss für die neue Karnevalssession fällt in diesem Jahr auf einen Samstag. Diese Gelegenheit lassen die Närrinnen und Narren der Jungen Gesellschaft Schandelah (JGS) nicht ungenutzt und planen einen Tag, der noch lange in Erinnerung bleiben soll.

Begonnen wird um 15:11 Uhr am Specht, dem örtlichen Sportheim, nach der traditionellen Vereinsitzung mit einem Umzug durch Schandelah. Hier kann erstmals das neue Prinzenpaar der Session 2023/24 mit dem zuvor frisch gewählten Prinzen bestaunt werden. Neben den Mitgliedern und Tänzerinnen sind auch Schaulustige herzlich zur Begleitung



Die Strecke für den diesjährigen Umzug

des Umzugswagens und der Teilhaber an einem fröhlichen Umzug eingeladen. Anmeldungen für den Umzug werden mit einer Gebühr von 7 Euro für Erwachsene, die Getränke inkludiert, von Sophie Ahlborn entgegengenommen (Sophie.ahlborn@jgschandelah.de oder persönlich). Kinder dürfen kostenlos beim Umzug mitgehen. Im Anschluss fin-

det eine Biwak-Party im Specht statt, bei der sich auf einen karnevalistischen Showact der kleinen und großen Tanzgarde gefreut werden darf. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt sein. Gerne kann im Voraus ein Tisch im Specht reserviert werden.

Rebecca Naase

## Grillen und Glühwein

**HEMKENRODE** Am 25. November im Freibad am Elm

DLRG Hemkenrode und „Freundeskreis Freibad am Elm“ laden auch in diesem Jahr wieder zum mittlerweile schon traditionellen „Grillen mit Glühwein im Freibad“ ein. Am Samstag, den 25. November gibt es im Freibad am Elm in Hemkenrode, an der Badeanstalt, von 16 bis 18 Uhr Bratwurst und Krakauer vom Grill, dazu Glühwein mit oder ohne Alkohol.

Wie in jedem Jahr, so erlaubt auch diesmal die Veranstaltung einen ganz ungewöhnten Einblick ins Freibad, das momentan in einer Art Winterschlaf ist. Der Erlös der Veranstaltung wird vollständig für die Attraktivitätssteigerung des Freibads verwendet. So konnten in den vergangenen Jahren zum Beispiel Bänke für das Planschbecken, eine Slackline und verschiedene Wasserspielgeräte angeschafft werden.

DLRG und Freundeskreis freuen sich auf rege Teilnahme und bitten darum, einen Becher für das Heißgetränk mitzubringen.

Ulrike Siemens



## Auf einen Kaffee mit dem Bürgermeister

**DESTEDT** Bürgersprechstunde

Die nächste Bürgermeistersprechstunde findet am Samstag den 25. November, von 10 bis 12 Uhr im Haus der Vereine statt.  
Dr. Diethelm Krause-Hotopp



**Karsten Ostrowicki**  
Maler- und Lackierermeister  
Gebäudeenergieberater (HWK)

Wir führen für Sie aus:

Maler- und Tapezierarbeiten  
Fassadendämmung (WDVS)  
Fassadenanstriche  
Fußbodenverlegung  
Innenausbau uvm.

**www.malermeister-bs.de**  
0531- 70 20 900 05308- 70 78 80  
Braunschweig Lehre



**PLATZ-HIRSCH**  
HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!  
s.kilian@ok11.de

Im Rahmen einer Mitgliedschaft helfen wir u.a. Arbeitnehmern, Beamten und Rentnern in

**Lohnsteuersachen**

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.  
- Lohnsteuerhilfeverein -

Beratungsstelle Birkenfeldstr. 9e  
38165 Lehre  
Leiter Herr S. Robling  
Telefon 05308 990 551  
E-Mail s.robling@steuerverbund.de  
Internet www.steuerverbund.de



**Polizei 110**



**Polizeistation Cremlingen**  
Sickter Str. 8a  
38162 Cremlingen  
Telefon 05306 932230

**Polizeistation Wolfenbüttel**  
Lindener Str. 22  
38300 Wolfenbüttel  
Telefon 05331 9330

**Notdienst Apotheken**



Bundeseinheitliche Rufnummer  
☎ 0800 00 22 8 33  
🌐 [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

**Notdienst 112**



**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Bundeseinheitliche Rufnummer  
☎ 116 117

**Feuerwehr Cremlingen**  
Ehlerbergstr. 20  
38162 Cremlingen  
  
Ortsbrandmeister  
Matthias Buhse  
Telefon 0176 27 272 127

**Städtisches Klinikum Wolfenbüttel gGmbH**  
Alter Weg 80  
38302 Wolfenbüttel  
Telefon 05331 9340

**Mobiler Dienst**  
Hausbesuchsfahrten können unter der Telefonnummer 05331 8553990 angefordert werden.  
  
Mo., Di., Do.. 18 bis 8 Uhr  
Mi., Fr.. 13 bis 8 Uhr  
Sa., Sonn- u. Feiertage. 8 bis 8 Uhr

**NÄCHSTE RUNDSCHAU**

Erscheinungstermin:  
Samstag, der 2. Dezember

Redaktionsschluss:  
Montag, der 20. November um 12 Uhr

Nachträglich eingereichte Texte können nicht berücksichtigt werden.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge an:  
[rundschau@ok11.de](mailto:rundschau@ok11.de)

**Einwohnerzahlen Cremlingen**  
Stand 02.10.2023

Cremlingen gesamt 13335  
Cremlingen 3140  
Weddel 2946  
Schandelah 2375  
Destedt 1473  
Hordorf 1046  
Klein Schöppenstedt 635  
Gardessen 574  
Abbenrode 487  
Hemkenrode 371  
Schulenrode 288

[www.rundschau.news](http://www.rundschau.news)

# Wegweiser durch die Verwaltung

Gemeinde Cremlingen 05306 802 - 0    Fax 05305 802 - 199    [info@cremlingen.de](mailto:info@cremlingen.de)    [www.cremlingen.de](http://www.cremlingen.de)

**Bitte vereinbaren Sie für Ihr Anliegen vorab einen Termin mit der zuständigen Mitarbeiterin bzw. dem zuständigen Mitarbeiter!**  
**Ohne Terminvereinbarung ist mit erhöhten Wartezeiten zu rechnen, da Termine bevorzugt behandelt werden!**

**Bürgermeister, Gewerbeland**  
Detlef Kaatz 802-100  
[buergerremeister@cremlingen.de](mailto:buergerremeister@cremlingen.de)

**Büroleitung**  
Herr Kurt 802-101  
[kurt@cremlingen.de](mailto:kurt@cremlingen.de)

**Sekretariat**  
Frau Klicker 802-102  
[klicker@cremlingen.de](mailto:klicker@cremlingen.de)

**Öffentlichkeitsarbeit, Betreuung Internet, Gemeindezeitung Rundschau,**  
Herr Schildener 802-104  
[redaktion@cremlingen.de](mailto:redaktion@cremlingen.de)

**Stabstelle - Brandschutz / EDV**  
Herr Schwarze 802-112  
[schwarze@cremlingen.de](mailto:schwarze@cremlingen.de)  
Frau Hansmann 802-113  
[hansmann@cremlingen.de](mailto:hansmann@cremlingen.de)

**Zentrale Aufgaben, Schule, Sport, Soziales, Öffentliche Sicherheit und Ordnung**  
Leiterin: Marlies Pessel 802-110  
[essel@cremlingen.de](mailto:essel@cremlingen.de)

**Zentrale Vermittlung, Auskunft**  
Herr Schumann 802-0  
[info@cremlingen.de](mailto:info@cremlingen.de)

**Zentrale Dienste, Personalservice, Wahlen**  
Herr Langemann 802-120  
[langemann@cremlingen.de](mailto:langemann@cremlingen.de)

**Gehalts- und Entgeltabrechnungen**  
Frau Schönborg 802-121  
[personalamt@cremlingen.de](mailto:personalamt@cremlingen.de)  
Frau Hoche 802-122  
[personalamt@cremlingen.de](mailto:personalamt@cremlingen.de)

**Spendenbescheinigungen, Arbeitsschutz**  
Frau Schönborg 802-121  
[schoenberg@cremlingen.de](mailto:schoenberg@cremlingen.de)

**Schulen, Kultur, Jugend, Sport, Ehrenamt**  
[essel@cremlingen.de](mailto:essel@cremlingen.de)

**Ganztagsschulbetrieb**  
Herr Lahmsen 802-132  
[lahmsen@cremlingen.de](mailto:lahmsen@cremlingen.de)

**Dorfgemeinschaftshäuser**  
Frau Müller 802-302  
[mueller@cremlingen.de](mailto:mueller@cremlingen.de)

**Sozialpädagogin für Ganztagsschulbetrieb**  
Frau Koch 0151 54854233  
[schulsozialarbeit@cremlingen.de](mailto:schulsozialarbeit@cremlingen.de)

**Fahrradboxen B&R Schandelah u. Weddel**  
Herr Schumann 802-123  
[info@cremlingen.de](mailto:info@cremlingen.de)

**Sozialarbeiter für Jugend u. Senioren und Flüchtlinge**  
Herr Brandt 802-150  
[brandt@cremlingen.de](mailto:brandt@cremlingen.de)

**Frau Arndt 802-151**  
[arndt@cremlingen.de](mailto:arndt@cremlingen.de)

**Demenzberatung**  
Herr Brandt 802-150  
[demenzberatung@cremlingen.de](mailto:demenzberatung@cremlingen.de)

**Ferienpassaktion**  
Herr Brandt 802-150  
[ferienprogramm@cremlingen.de](mailto:ferienprogramm@cremlingen.de)

**Öffentl. Sicherheit u. Ordnung, Immissionsschutz**  
Herr Schmiedl 802-300  
[schmiedl@cremlingen.de](mailto:schmiedl@cremlingen.de)

**Verkehrsangelegenheiten, Straßenreinigung, Winterdienst, Schädlingsbekämpfung, Abfallangelegenheiten**  
Herr Schmiedl 802-300  
[schmiedl@cremlingen.de](mailto:schmiedl@cremlingen.de)

**Gewerbean-/um-/abmeldungen**  
Herr Schmiedl 802-300  
[schmiedl@cremlingen.de](mailto:schmiedl@cremlingen.de)

**Genehmigungen nach Gaststättenrecht**  
Herr Schmiedl 802-300  
[schmiedl@cremlingen.de](mailto:schmiedl@cremlingen.de)

**Asylbewerber, Aussiedler**  
Herr Druwe 802-301  
[standesamt@cremlingen.de](mailto:standesamt@cremlingen.de)

**Standesamt, Friedhöfe**  
Herr Druwe 802-301  
[standesamt@cremlingen.de](mailto:standesamt@cremlingen.de)

**Meldewesen, Fischereischeine, Fundbüro**  
Frau Scholz 802-303  
[meldeamt@cremlingen.de](mailto:meldeamt@cremlingen.de)**Meldewesen**  
**Pässe, Ausweise**  
Frau Adamitz 802-304  
[meldeamt@cremlingen.de](mailto:meldeamt@cremlingen.de)

**Finanzen und Liegenschaften**  
Leiter Hartmut Mayer: 802-200

**Finanzen, Controlling, Konzessionsabgaben**  
Hartmut Mayer 802-200  
[mayer@cremlingen.de](mailto:mayer@cremlingen.de)

**Finanzwesen, Bilanzbuchhaltung**  
Herr Sölig 802-210  
[soelig@cremlingen.de](mailto:soelig@cremlingen.de)

**Kassenleitung, Mahnung und Vollstreckung**  
Frau Langermann 802-211  
[gemeindekasse@cremlingen.de](mailto:gemeindekasse@cremlingen.de)

**Buchhaltung und Kasse**  
Frau Kloppenburg 802-212  
[buchhaltung@cremlingen.de](mailto:buchhaltung@cremlingen.de)

**Kosten- u. Leistungsrechnung, Umsatzsteuer, Buchhaltung**  
Herr Grabietz 802-213  
[grabietz@cremlingen.de](mailto:grabietz@cremlingen.de)

**Steuern, Abgaben**  
Frau Weigold 802-214  
[steueramt@cremlingen.de](mailto:steueramt@cremlingen.de)

**Immobilienmanagement, Beitragswesen**  
Frau Grigo 802-222  
[grigo@cremlingen.de](mailto:grigo@cremlingen.de)  
Frau Buchhorn 802-223  
[buchhorn@cremlingen.de](mailto:buchhorn@cremlingen.de)

**Mieten, Pachten**  
Frau Wolski 802-224  
[wolski@cremlingen.de](mailto:wolski@cremlingen.de)

**Bewirtschaftung Immobilien**  
Herr Brandt 802-224  
[wolski@cremlingen.de](mailto:wolski@cremlingen.de)

**Fachbereich 4 Tageseinrichtungen für Kinder**  
Außenstelle Ostdeutsche Straße 8 a  
Leiterin: Catrin Brenner

**Kindertagesstätten u. Kita-Büro**  
Catrin Brenner 931389  
[brenner@cremlingen.de](mailto:brenner@cremlingen.de)

**Familien- und Kinderservicebüro**  
Frau Beecken 1295  
[familienervicebuero@cremlingen.de](mailto:familienervicebuero@cremlingen.de)

**Kindergartengebühren**  
Frau Mamlouk 9309302  
[kindergaerten@cremlingen.de](mailto:kindergaerten@cremlingen.de)

**Fachbereich 5 Bauen, Wohnen, Umwelt Außenstelle Sickter Straße 8a**  
Leiter: Thomas Schaaf

**Tiefbau**  
Thomas Schaaf 802-500  
[schaaf@cremlingen.de](mailto:schaaf@cremlingen.de)

**Hochbau**  
Herr Bätker 802-510  
[baetker@cremlingen.de](mailto:baetker@cremlingen.de)  
Frau Petrasch 802-511  
[petrasch@cremlingen.de](mailto:petrasch@cremlingen.de)  
Herr Hoppenworth 802-512  
[hoppenworth@cremlingen.de](mailto:hoppenworth@cremlingen.de)

**Bauordnung, Bauleitplanung**  
Frau Weber-Schönan 802-520  
[weber-schoenian@cremlingen.de](mailto:weber-schoenian@cremlingen.de)

**Bauleitplanung**  
Frau Hühne 802-521  
[huehne@cremlingen.de](mailto:huehne@cremlingen.de)

**Bauanträge, Bauanzeigen**  
Frau Hühne 802-521  
[huehne@cremlingen.de](mailto:huehne@cremlingen.de)

**Energiemanagement**  
Herr Albrecht 802-513  
[energiemanagement@cremlingen.de](mailto:energiemanagement@cremlingen.de)

**Grün- u. Landschaftspläne, Umweltbeauftragte**  
Frau Weber-Schönan 802-520  
[weber-schoenian@cremlingen.de](mailto:weber-schoenian@cremlingen.de)

**Klimaschutz, Radverkehr**  
Herr Klein-Hessling 802-522  
[klimaschutz@cremlingen.de](mailto:klimaschutz@cremlingen.de)

**Grünflächenpflege, Förderprogramm Altbausanierung**  
Herr Stucki 802-530  
[stucki@cremlingen.de](mailto:stucki@cremlingen.de)

**Meldung defekter Straßenbeleuchtung**  
Herr Schumann 802-0  
[info@cremlingen.de](mailto:info@cremlingen.de)

**Cremlinger Energie GmbH - CEG**  
Herr Kozlowski 802-101  
[thomas.kozlowski@avacon.de](mailto:thomas.kozlowski@avacon.de)

**Cremlinger Wohnungsbau GmbH - CWG**  
Herr Mayer 802-200  
[cwg@cremlingen.de](mailto:cwg@cremlingen.de)

**Abfuhrdienste, Behältertausch, Containerdienst, Wohnungsaufösungen etc.**  
Tel. 05331 9084-10 oder 9084-20  
Fax: 05331 9084-14,  
Internet: [www.alw-wf.de](http://www.alw-wf.de)  
Abfallgebühren Tel. 05331 84-423  
Abfallberatung Tel. 05331 84-417

**Recyclinghof Wolfenbüttel-Linden**  
In den Schönen Morgen 1  
Tel. 05331 9084-0, Mobil: 0160 90446901  
Öffnungszeiten:  
vom 01.04. - 31.10. vom 01.11. - 31.03.  
Mo. - Fr. 8:30 - 16:30  
Mo. - Do. 8:30 - 16:30  
Sa. 8:30 - 14:00, Fr. - Sa. 8:30 - 13:00

**Bodenlager Weferlingen**  
Tel. 0160 90446903  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Do. 7:30 - 16:00, Fr. 7:30 - 13:00  
Sa. 9:00 - 12:00 (nur den 1. Sa. im Monat)  
Sperrmüllabfuhr. Anmeldekarten für die Sperrmüllabfuhr sind am Müllwagen und in der Gemeindeverwaltung Cremlingen erhältlich. [www.alw-wf.de](http://www.alw-wf.de)

**Für Störungsfälle bei Gas, Strom und Wärme** 0800 4282266

**Für Störungsfälle bei Strom und Wärme** 0800 0282266

**Wasserversorgung / Störungsannahme und Bereitschaftsdienst (WWL):**  
Tel. 05306 9139-0  
E-Mail: [info@weddel-lehre.de](mailto:info@weddel-lehre.de)  
Wasserverband Weddel-Lehre  
Hauptstraße 2b, 38162 Cremlingen

**Gemeindebrandmeister**  
Marcus Peters, Tel.: 05306 7515 oder 0171 1907192

**Post-Partner-Filiale Weddel**  
Dorfplatz 13  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr / 15-18 Uhr Sa. 9-12 Uhr

**Horch Lotto Tabak Presse**  
Im Moorbusche 23, Tel. 932671  
Mo. - Fr. 7:30 - 20 Uhr / Sa. 8 - 19 Uhr





**Schornsteinfeger**  
Für Cremlingen und Kl. Schöppenstedt: Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Christian Multerer, Am Bockshorn 14, 38173 Sickinge, Tel. 05305 901003 oder 901005

Für die Ortschaften Abbenrode, Destedt, Gardessen, Hemkenrode und Schandelah: Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Mirco Vianello, Vor den Grashöfen 51, 38162 Schandelah, Tel. 05306 7538  
Für die Ortschaften Hordorf und Weddel: Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Stephan Schulze, Gatzke 2, 38272 Burgdorf-Berel, Tel. 05347 493  
Für die Ortschaft Schulenrode: Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger Meik Multerer, Bahnhofstraße 37a, 38173 Sickinge, Tel. 05305 5081961





**Schiedsamt**  
Sprechzeiten nach Vereinbarung.  
Herrn Bisseling 05306 7770  
Frau Voges 05306 3353

## Müllabfuhr Termine





**Abbenrode**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 16. und 30. November     |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 23. November |  |
| Wertstofftonne | 10. und 24. November     |  |
| Altpapier      | 7. November              |  |





**Cremlingen**

|                |                            |   |
|----------------|----------------------------|---|
| Restabfall     | 9. und 23. November        |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16., 23., 30. November |  |
| Wertstofftonne | 9. und 23. November        |  |
| Altpapier      | 7. November                |  |





**Destedt**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 16. und 30. November     |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 23. November |  |
| Wertstofftonne | 10. und 24. November     |  |
| Altpapier      | 14. November             |  |





**Gardessen**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 16. und 30. November     |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 23. November |  |
| Wertstofftonne | 9. und 23. November      |  |
| Altpapier      | 7. November              |  |





**Hemkenrode**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 16. und 30. November     |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 23. November |  |
| Wertstofftonne | 10. und 24. November     |  |
| Altpapier      | 14. November             |  |





**Schandelah**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 16. und 30. November     |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 23. November |  |
| Wertstofftonne | 9. und 23. November      |  |
| Altpapier      | 29. November             |  |





**Klein Schöppenstedt**

|                |                               |   |
|----------------|-------------------------------|---|
| Restabfall     | 9. und 23. November           |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16., 23. und 30. November |  |
| Wertstofftonne | 8. und 22. November           |  |
| Altpapier      | 21. November                  |  |


**Schulenrode**

|                |                               |   |
|----------------|-------------------------------|---|
| Restabfall     | 9. und 23. November           |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16., 23. und 30. November |  |
| Wertstofftonne | 10. und 24. November          |  |
| Altpapier      | 7. November                   |  |

**Weddel, Hordorf**

|                |                          |   |
|----------------|--------------------------|---|
| Restabfall     | 9. und 23. November      |  |
| Bio-Tonne      | 9., 16. und 30. November |  |
| Wertstofftonne | 9. und 23. November      |  |
| Altpapier      | 21. November             |  |


Alle Angaben ohne Gewähr



**RUNDSCHAU IMPRESSUM**

Die RUNDSCHAU ist eine Gemeinde-Zeitung der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeburg, Vechelde, der Samtgemeinde Sickinge sowie dem Braunschweiger Stadtkreis 321. und der Stadt Königslutter.

Alle Ausgaben erscheinen monatlich unter der Marke:



im Verlag Ideaal Werbeagentur und Verlag GmbH  
Geschäftsführung: Thomas Schnelle  
Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig  
Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150  
E-Mail: [info@ok11.de](mailto:info@ok11.de)

**Verantwortlich i. S. d. Presserechts für Anzeigen und Redaktion:**  
Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

**Verantwortlich für die amtlichen Bekanntmachungen „Aus dem Rathaus“:**  
Bürgermeister Detlef Kaatz  
Gemeinde Cremlingen  
Ostdeutsche Straße 22, 38162 Cremlingen  
Telefon: 05306 802 100, Fax: 05306 802-60  
E-Mail: [info@cremlingen.de](mailto:info@cremlingen.de)

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideaal das Recht zur Veröffentlichung erteilt. Für unverlangt eingesandtes Text- und/oder Bildmaterial übernimmt Ideaal keine Haftung. Mit dem Einsenden bestätigt der Absender rechtmäßiger Urheber zu sein.  
Trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion kann keine Haftung für die Richtigkeit übernommen werden. Ideaal übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgehend aus der Befolgung von Artikeln. Der Verlag behält sich das Recht auf Kürzung der eingereichten Artikel vor.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der jeweiligen Verfasser wieder, nicht zwangsläufig auch die der Redaktion bzw. des Verlags.  
Nachdruck aller Beiträge, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Verlag möglich.  
Der Rechtsweg ist bei Verlosungen/Preisausschreiben grundsätzlich ausgeschlossen.

**Vertrieb/Verteilung:**  
Erfolgt durch die Deutsche Post in die Gemeindehaushalte.

**Anzeigen**  
Es gilt die Anzeigenpreisliste No. 11  
Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheber-/Nutzungsrecht. Eine Verwendung in anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.  
Mediaberatung für alle Ausgaben:  
Sandra Kilian, Tel.: 0531 2200123  
E-Mail: [s.kilian@ok11.de](mailto:s.kilian@ok11.de)

**Druck**  
Druckzentrum Braunschweig GmbH  
Christian-Pommer-Straße 45  
38112 Braunschweig

**Herzliche Glückwünsche**


**80. Geburtstag**  
**3. November**  
Renate Buhse, Cremlingen  
**21. November**  
Lydia Müller, Schandelah  
**24. November**  
Lutz Höhle, Schandelah

**90. Geburtstag**  
**15. November**  
Renate Reckebeil, Gardessen

**95. Geburtstag**  
**17. November**  
Margarete Stolzki, Cremlingen

**Diamantene Hochzeit**  
**8. November**  
Ute und Horst Sauer, Schandelah  
**21. November**  
Ingrid und Arnim Havenstein, Weddel

**Eiserne Hochzeit**  
**7. November**  
Elisabeth und Bernhard Meyer, Weddel



**PLATZ-HIRSCH**  
HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!  
[s.kilian@ok11.de](mailto:s.kilian@ok11.de)



# AUS DEM RATHAUS

## Erster Spatenstich vollbracht

CREMLINGEN Begegnungszentrum



Foto: Frank Schildener

Der erste Spatenstich für den Bau des Begegnungszentrums im Moorbuch 24 ist getan und die vorbereitenden Maßnahmen auf dem geplanten Bau-

platz beginnen. Mit dabei waren Peter Abramoswki, Sprecher der Gruppe SPD/Grüne im Rat, Burkhard Wittberg, Vorsitzender des Bauausschusses, Cremlingens Ortsbürgermeister Jens Drake, Andreas Bätker (Hochbau Gemeinde Cremlingen), Detlef Kaatz, Bürgermeister der Gemeinde Crem-

lingen sowie die beiden Architekten Olga Wasjuta und Hubert Dohle.

## Neuer Leiter der Stabsstelle

CREMLINGEN Murat Kurt

Murat Kurt (39) ist seit dem 1. September Leiter der Stabsstelle Büro des Bürgermeisters in der Gemeindeverwaltung. Der studierte Politik- und Wirtschaftswissenschaftler war zuletzt in der Gemeinde Uetze im Verwaltungsvorstand tätig und dort mit den Aufgaben Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Steuerungsunterstützung, Projektbetreuung, Social Media und Tourismus betraut. Die Büroleitung unterstützt und entlastet den Bürgermeister. Die Stabsstelle umfasst das Sekretariat, Gremienbetreuung, IT sowie die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Insbesondere das Einführen eines effizienten Beschwerdemanagements, das Projektmanage-



ment für Masterprojekte der Gemeinde sowie die Analyse und Bewertung kommunal relevanter Entwicklungen gehören zu seinen Aufgaben in Cremlingen.

## Gemeinde weitet Bürgerbeteiligung aus

CREMLINGEN Digitale Möglichkeiten

Die Verwaltung nutzt digitale Möglichkeiten, um Bürgeranliegen schnell und effizient bearbeiten zu können. In Zusammenarbeit mit dem Braunschweiger Anbieter Leanact erweitert die Verwaltung die Möglichkeiten der digitalen Bürgerbeteiligung für die Einwohner der Gemeinde Cremlingen: Mit MeldooPLUS verfügt die Verwaltung ab sofort über ein webbasiertes Tool, um Bürgeranliegen zentral und schnell zu bearbeiten. Ideen, Beschwerden und Bürgertipps werden dabei über ein Kontaktformular auf [www.cremlingen.de](http://www.cremlingen.de) zentral erfasst. Über das Ticketsystem bleiben die Einwohner jederzeit im Bilde über den aktuellen Bearbeitungsstand ihres Anliegen.

„Wir möchten Anliegen unserer Bür-

ger möglichst unbürokratisch, schnell und modern beantworten. Mit dem neuen Tool gehen wir einen weiteren Schritt bei der Modernisierung unserer Verwaltung“, sagt Bürgermeister Detlef Kaatz.

Bereits jetzt können Verschmutzungen, Straßenschäden oder andere Mängel auf dem Gebiet der Gemeinde Cremlingen über den Meldoo Mängelmelder direkt an die Verwaltung gemeldet werden. Die Mängelmeldung kann einfach über eine App auf dem Smartphone oder ein Webformular im Internetbrowser abgegeben und der Bearbeitungsstatus verfolgt werden. Ebenso können bereits Termine und weitere Verwaltungsleistungen online gebucht werden.

## Führung in Gedenkstätte

SCHANDELAH/WOHLD Austausch zur Geschichte



Im Rahmen einer Tagung der Außenlager-Initiativen und Gedenkstätten des ehemaligen KZ Neuengamme führte Ratsmitglied Diethelm Krause-Hotopp zwei Gruppen über das Gelände der Gedenkstätte Schandelah-Wohld. Auf dem eineinhalbstündigen Rundgang wurde neben dem Gedenkstein an der Landesstraße L633 die ehemalige Abbaugrube für Ölschiefer, Ofengerüst und ehemalige Friedhöfe auf dem Gelände besichtigt und sich zur Geschichte des KZ-Außenlagers ausgetauscht.

Führungen über das Gelände sind darüber hinaus nach Absprache möglich, teilt Krause-Hotopp mit. Termine, möglichst für Gruppen, können unter Telefon 05306 3693 vereinbart werden.

## Gemeinde sucht neuen Pächter für DGH

GARDESSEN Ab 1. Januar

Die gastronomische Bewirtschaftung für das Dorfgemeinschaftshaus in Gardessen ist ab 1. Janua 2024 neu zu verpachten. Das Pachtobjekt befindet sich im Dorfgemeinschaftshaus Gardessen. Daneben ist noch ein kleiner und ein großer Dorfgemeinschaftsraum vorhanden, der vom Pächter bei Bedarf (z.B. bei größeren Privatfeiern) gegen Entgelt mit genutzt werden kann. Das Dorfgemeinschaftshaus wird regelmäßig von Vereinen ge-

nutzt. Erfahrungen im Gastronomie-gewerbe sind von Vorteil. Interessierte Bewerber/innen richten Ihre Bewerbung bitte bis zum 29.09.2023 schriftlich an die Gemeinde Cremlingen, Ostdeutsche Straße 22, 38162 Cremlingen oder per Mail an [Muel-ler@cremlingen.de](mailto:Muel-ler@cremlingen.de).

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Mueller (Tel.: 05306 802 302) in der Gemeindeverwaltung gern zur Verfügung.

## Ausbau von Grundschulen

CREMLINGEN Einstimmiger Beschluss im Rat

In seiner jüngsten Sitzung fasst der Rat der Gemeinde Cremlingen einstimmig den Beschluss zum Ausbau der Grundschule in Schandelah. Hierzu hatten kurzfristig bereits die Fachausschüsse in gemeinsamer Sitzung getagt. Die Schule soll um zwei Klassenräume mit Gruppenraum, einen Ruheraum und ein Elternsprechzimmer erweitert werden. Zusätzlich entstehen ein größerer Mensaraum sowie eine größere Küche. Der Rat

fasste nach kurzer Diskussion den Beschluss zum Neubau einer Grundschulerweiterung. Insgesamt werden für den Neubau Kosten in einer Gesamthöhe von 5,1 Millionen Euro veranschlagt. Die Kosten verteilen sich auf drei Jahre von 2024 bis 2026.

Ebenfalls einstimmig wurde der Ausbau der Grundschule Destedt beschlossen. Der bisherige PC-Raum der Schule solle baulich so weit aufgewertet werden, dass er im Bedarfsfall als

Klassenraum genutzt werden kann. Des Weiteren sollen eine Küche und eine Mensa angebaut werden. Die bisher dafür genutzten Räume sollten für eine Nutzung als Klassenraum mit Gruppenraum zurückgebaut werden.

Seine Planungen für den Ausbau der Betreuungsplätze in den Kindertagesstätten der Gemeinde stellte der Rat dagegen bis zu seiner Dezembersitzung zurück. Hintergrund ist der Gesprächsbedarf, den es besonders mit

Blick auf die Kita in Abbenrode seitens der Elternschaft gibt. Zu Beginn der Sitzung hatten Eltern eine Unterschriftenliste an Bürgermeister Detlef Kaatz übergeben. „Ich biete Ihnen an, dass wir ins Gespräch dazu kommen“, sagte er in der Sitzung. Er erkenne das Engagement der Eltern für ihre örtliche Einrichtung hoch an.

**Nachruf**

Die Gemeinde Cremlingen trauert um

**Karin Heine**

Die Verstorbene war vom 1. November 1991 bis zum 1. Mai 1998 Mitglied im Ortsrat Cremlingen.

Die Gemeinde Cremlingen wird der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Cremlingen  
**Detlef Kaatz**  
Bürgermeister

Ortschaft Cremlingen  
**Jens Drake**  
Ortsbürgermeister



**Die Gemeinde Cremlingen**

sucht ab sofort

**eine/n Raumpfleger\*in (m,w,d)**

für das Haus der Vereine (Dorfgemeinschaftshaus) in Destedt.  
Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 3 Stunden.  
Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 TVöD (VKA).  
Interessierte werden gebeten, ihre Bewerbung (mit Lebenslauf) bis zum **30. November 2023** bei der

Gemeinde Cremlingen  
- Personalservice -  
Ostdeutsche Straße 22  
38162 Cremlingen

einzureichen. Gerne auch per Mail an [langemann@cremlingen.de](mailto:langemann@cremlingen.de)  
(ausschließlich im pdf-Format).

Bei Fragen zögern Sie nicht, uns anzurufen.  
Wir sind telefonisch unter 05306 802-120 (Herr Langemann) erreichbar.

**Ihre Terrasse muss nicht in den Winterschlaf gehen!**



**Zum Saisonende: 12 % Rabatt auf alle Terrassendächer und Kaltwintergärten**

**Nelson Park Terrassendächer**  
Servicebüro Sickte  
38173 Sickte, Vogelherd 10  
0 53 05 / 2 02 10 65 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)

Neu bei Nelson Park: Solar-Terrassendächer



# AUS DEN ORTSCHAFTEN

| Kirchentermine evangelisch |       |   |                                 |
|----------------------------|-------|---|---------------------------------|
| <b>Abbenrode</b>           |       |   |                                 |
| 19. November               | 9:00  | Gottesdienst zum Volkstrauertag   | Kirche Abbenrode                |
| 26. November               | 14:00 | Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag   | Kirche Abbenrode                |
| <b>Hemkenrode</b>          |       |   |                                 |
| 5. November                | 9:00  | Gottesdienst  | Kirche Hemkenrode               |
| 19. November               | 14:00 | Gottesdienst zum Volkstrauertag   | Kirche Hemkenrode               |
| 26. November               | 9:00  | Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag   | Kirche Hemkenrode               |
| <b>Weddel</b>              |       |   |                                 |
| 5. November                | 18:00 | Abendgottesdienst, Pfarrerin Heuser   | Christuskirche Weddel           |
| 10. November               | 16:00 | Andacht zu St. Martin, Pfarrerin Heuser   | Christuskirche Weddel           |
| 11. November               | 14:00 | Taufgottesdienst, Pfarrerin Heuser  | Trinitatiskirche Schapen        |
| 11. November               | 17:00 | Konzert Stichel-Eißfeldt  | Christuskirche Weddel           |
| 12. November               | 11:00 | Gottesdienst mit anschließendem Kirchcafé, Pfarrerin Gupta  | Christuskirche Weddel           |
| 19. November               | 10:00 | Gottesdienst am Volkstrauertag mit Kranzniederlegung  | Christuskirche Weddel           |
| 22. November               | 18:00 | Gottesdienst mit Abendmahl, Prädikant Garzmann  | Christuskirche Weddel           |
| 26. November               | 9:30  | Gottesdienst zum Gedenktag der Entschlafenen mit Abendmahl, Pfarrerin Heuser  | Christuskirche Weddel           |
| 1. Dezember                | 18:00 | Start Lebendiger Adventskalender in der Heimatstube im Dorfgemeinschaftshaus in Weddel                                | Christuskirche Weddel           |
| 2. Dezember                | 15:00 | Offenes Singen von Weihnachtsliedern mit dem Kinderchor und Cantamus unter der Leitung von Dr. Petra Diepenthal-Fuder | Christuskirche Weddel           |
| 3. Dezember                | 18:00 | Abendgottesdienst mit Cantamus und anschließendem Beisammensein mit Glühwein, Pfarrerin Heuser                        | Christuskirche Weddel           |
| <b>Cremlingen</b>          |       |   |                                 |
| 5. November                | 17:00 | Konfirmandenunterricht  | St. Michael Cremlingen          |
| 8. November                | 19:30 | Orgelkonzert mit Propsteikantor Matthias Wengler  | St. Michael Cremlingen          |
| 11. November               | 17:00 | Martinsandacht, im Anschluss Lampionumzug & Ausklang am Pfarrhaus   | St. Michael Cremlingen          |
| 19. November               | 11:00 | Friedensandacht, im Anschluss Gedenken am Ehrenmal  | St. Michael Cremlingen          |
| 25. November               | 11:00 | Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen  | St. Michael Cremlingen          |
| 1. Dezember                | -     | Beginn „Lebendiger Adventskalender“   | Dorfplatz, Weihnachtslandschaft |
| 3. Dezember                | 10:45 | Familiengottesdienst am 1. Advent   | St. Michael Cremlingen          |

| Kirchentermine evangelisch |                |  |                              |
|----------------------------|----------------|--|------------------------------|
| <b>Destedt</b>             |                |  |                              |
| 4. November                | 10:30<br>18:00 | Taufgottesdienst<br>Konzert: Lieder und Klavierwerke Franz Schubert  | Kirche Destedt               |
| 5. November                | 10:30          | Gottesdienst   | Kirche Destedt               |
| 11. November               | 16:30          | Andacht zum Laternenumzug  | Kirche Destedt               |
| 12. November               | 10:30          | Gottesdienst   | Kirche Destedt               |
| 17. November               | 16:30          | Konfirmanden-Unterricht  | Gemeindehaus Destedt         |
| 19. November               | 17:00          | Lesung und Musik zum Volkstrauertag  | Kirche Destedt               |
| 26. November               | 10:30          | Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag  | Kirche Destedt               |
| <b>Gardessen</b>           |                |  |                              |
| 5. November                | 9:30           | Gottesdienst   | St. Martin Gardessen         |
| 22. November               | 10:45          | Buß- und Betttag   | St. Martin Gardessen         |
| <b>Klein Schöppenstedt</b> |                |  |                              |
| 5. November                | 17:00          | Martinsandacht im Anschluss Lampionumzug & Laternenfest mit Kita   | Dorfkirche Kl. Schöppenstedt |
| 7. November                | 17:00          | Konfirmandenunterricht   | Pfarrsaal Tiefe Str. 2       |
| 18. November               | -              | Gedenken auf dem Friedhof mit Einweihung Infotafel   | Friedhof Kl. Schöppenstedt   |
| 19. November               | 9:30           | Friedensandacht, im Anschluss Gedenken am Ehrenmal   | Dorfkirche Kl. Schöppenstedt |
| 25. November               | 9:30           | Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen   | Dorfkirche Kl. Schöppenstedt |
| 2. Dezember                | 17:00          | Gottesdienst am Vorabend des 1. Advent, im Anschluss Erleuchtung des Weihnachtsbaumes v.d. Kirche bei Tee und Glühwein | Dorfkirche Kl. Schöppenstedt |
| <b>Schandelah</b>          |                |  |                              |
| 12. November               | 10:45          | Familien Gottesdienst (Bitte melden Sie sich unter schandelah.godi@lk-bs.de an)  | St. Georg Schandelah         |
| 19. November               | 10:45          | Gottesdienst (Volkstrauertag)  | St. Georg Schandelah         |
| 26. November               | 10:45          | Gottesdienst (Ewigkeitssonntag)  | St. Georg Schandelah         |
| <b>Hordorf</b>             |                |  |                              |
| 5. November                | 9:30           | Lektor M. Grella   | St. Maria                    |
| 12. November               | 9:30           | Pfarrer Neumeier   | St. Maria                    |
| 19. November               | 9:30           | Pfarrer Voges  | St. Maria                    |
| 26. November               | 9:30           | Pfarrer i.R. Johannes Dose   | St. Maria                    |
| 3. Dezember                | 9:30           | Lektor U. Frohbart   | St. Maria                    |
| <b>Wendhausen</b>          |                |  |                              |
| 5. November                | 10:45          | Lektor M. Grella   | St. Dionysius-Areopagita     |
| 12. November               | 10:45          | Pfarrer Neumeier   | St. Dionysius-Areopagita     |
| 19. November               | 10:45          | Pfarrer Voges  | St. Dionysius-Areopagita     |
| 26. November               | 10:45          | Pfarrer i.R. Johannes Dose   | St. Dionysius-Areopagita     |
| 3. Dezember                | 10:45          | Lektor U. Frohbart   | St. Dionysius-Areopagita     |



| Kirchentermine katholisch |                |                            |                         |
|---------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------|
| <b>Weddel</b>             |                |                            |                         |
| 1. November               | 18:00          | Hl. Messe                  | St. Bonifatius, Weddel  |
| 5. November               | 10:00          | Hl. Messe mit Kirchenkaffe | St. Bonifatius, Weddel  |
| 9. November               | 17:30<br>18:00 | Andacht<br>Hl. Messe       | St. Bonifatius, Weddel  |
| 11. November              | 18:00          | Hl. Messe                  | St. Bonifatius, Weddel  |
| 19. November              | 10:00          | Hl. Messe mit Kirchenkaffe | St. Bonifatius, Weddel  |
| 23. November              | 17:30<br>18:00 | Andacht<br>Hl. Messe       | St. Bonifatius, Weddel  |
| 25. November              | 18:00          | Hl. Messe                  | St. Bonifatius, Weddel  |
| <b>Veltheim</b>           |                |                            |                         |
| 2. November               | 17:30<br>18:00 | Andacht<br>Hl. Messe       | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 4. November               | 18:00          | Hl. Messe                  | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 12. November              | 10:00          | Hl. Messe mit Kirchenkaffe | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 14. November              | 15:00          | Seniorenachmittag          | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 16. November              | 17:30<br>18:00 | Andacht<br>Hl. Messe       | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 18. November              | 18:00          | Hl. Messe                  | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 26. November              | 10:00          | Hl. Messe mit Kirchenkaffe | Heiligen Kreuz Veltheim |
| 30. November              | 17:30<br>18:00 | Andacht<br>Hl. Messe       | Hl. Kreuz, Veltheim     |

## Fröhlicher Gottesdienst SCHANDELAH Erntedank in der St. Georg Kirche



Die Kita-Mitarbeiterinnen Carina, Nicky und Bernadette erzählten mit ihren Handpuppen eine lustige Geschichte vom „Streit an Erntedank“ zwischen einer Ratte und einem Raben mit der Telekom Mail App

Zum diesjährigen Erntedankgottesdienst zogen Mitarbeiterinnen und Kinder der Kita Weltentdecker gemeinsam mit Pastor Jonas Stark mit ihrem Bollerwagen, voll beladen mit Erntegaben, in die St. Georg Kirche ein. Das lustig vorgetragene Anspiel „Zank an Erntedank“ begeisterte nicht nur die zahlreichen kleinen Gottesdienstbesucher, sondern auch die „Großen“. Nach einem sehr lebendigen und fröhlichen Gottesdienst hatte der Kirchenvorstand der Johanniskirche zu einem gemeinsamen Mittagessen geladen. Bei bestem spätsommerlichem Wetter konnte drinnen sowie draußen an den nett geschmückten Tischen nach Herzenslust von den leckeren selbst gekochten Suppen sowie Kaffee und Kuchen geschlemmt und probiert werden. Lieben Dank an alle fleißigen Hände.

E. Halbach

Bauklempnerei  
Naturschieferarbeiten  
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

**Dachdeckerei**  
**Nicolas Rohrbeck**

38154 Königsutter - Bahnhofstraße 7  
Tel. 0 53 53 / 5 87 31 11 Mobil 0175 / 44 86 020  
info@dachdeckerei-rohrbeck.de  
www.dachdeckerei-rohrbeck.de

Ihr Malereibetrieb

**A. Horenburger**

38162 Cremlingen

☎ 0171 5209741

✉ horenburgera@aol.com

**Adventszauber**  
in der Gärtnerei Schmidt

**Ausstellung**

**Mo. 20.11. bis**  
**Sa. 25.11.2023**

**von 8.00 Uhr**  
**bis 18.00 Uhr**

Berliner Straße 25  
38154 Königsutter  
Telefon: 05353 4785  
info@schmidt-garten.de  
www.schmidt-garten.de

**www.schmidt-gartenbau.de**

**Wenn die Pflege ausfällt**

**AWO-Pflegenotaufnahme**

Ich kümmere mich  
gerne um meine Mutter.  
Aber wer pflegt  
Mama, wenn ich  
mal krank werde?

Senioren & Pflege  
**Pflegenotaufnahme**  
www.awo-bs.de

☎ **0800 70 70 117**  
Wir helfen Ihnen, wenn die  
Pflege ausfällt. Jederzeit.







Helmut Dorfmann



# Warnwesten für Erstklässler

**WEDDEL** Spende des Kiwanis Clubs an die Erich-Kästner-Schule



v.l.n.r. Tobias Friedrich und die Klassenlehrerinnen der Klassen 1a und 1b, Uta Schoenian-Schmidt und Tanja Behme mit den Schülerinnen und Schülern

Der Herbst ist da und die Natur erfreut mit ihren vielen bunten Farben die Menschen. Für die Schülerinnen

und Schüler der Grundschulen in der Gemeinde Cremlingen bedeutet dies neben interessanten Unterrichtsein-

heiten auch, dass der Schulweg am Morgen zunehmend in der Dunkelheit und bei schlechter Sicht zu bewältigen

ist. Für die Teilnahme am Straßenverkehr können hieraus leicht Gefahren entstehen, die es zu vermeiden gilt. Als Beitrag den Schulweg sicherer zu gestalten, stellt daher der Kiwanis Club Cremlingen den Schülern der ersten Klassen bei Bedarf Warnwesten zur Verfügung. Präsident Tobias Friedrich brachte jüngst der Erich-Kästner-Schule in Weddel die benötigten Exemplare vorbei.

Sowohl die Schülerinnen und Schüler als auch die Lehrerinnen waren begeistert. „Vielen Dank, dass Kiwanis Cremlingen uns unterstützt.“ kommentierte Klassenlehrerin Uta Schoenian-Schmidt die Aktion. Tobias Friedrich entgegnete: „Es sind für uns kurze Wege. Wir freuen uns, dass wir für die Kinder in unserer Region da sein können.“ So wurde auch die Grundschule Destedt mit dieser Aktion unterstützt.

Wilfried Ottersberg.

## Schulranzen-Spende

**SCHANDELAH** Kiwanis Club unterstützt an der Sandbachschule



v.l.n.r. Tobias Friedrich (KC Cremlingen), Schulleiterin Annegret Otte, Hermann Büsing (KC Braunschweig)

Seit vielen Jahren verschenken Kiwanis Clubs (KC) in ganz Deutschland Schulranzen an Kinder, um einen Beitrag zu einem guten Schulstart für alle Kinder zu leisten. So konnten in den vergangenen Wochen auch einige Schülerinnen und Schüler in der Gemeinde Cremlingen unterstützt werden. Zuletzt wurde auf Initiative der Schulleiterin Annegret Otte einem Kind der Sandbachschule in Schandelahe ein mit vielen weiteren Utensilien gut gefüllter Schulranzen geschenkt,

da hier Unterstützung notwendig wurde. Otte nahm diesen stellvertretend von Tobias Friedrich, Präsident des Kiwanis Club Cremlingen, in Empfang. „Ich freue mich, dass Kiwanis Cremlingen so unbürokratisch und kurzfristig geholfen hat.“ zeigte sich Otte von der Zuwendung begeistert. Friedrich erwidert: „Die schnelle und einfache Hilfe macht Kiwanis Cremlingen aus. Das ist der Grund, warum wir so gerne die Kiwanis-Idee leben.“

Wilfried Ottersberg

# Judofüchse machten Party

**HORDORF** Jubiläum der Judoabteilung des TSV



Einige Gäste bei Jubiläumsveranstaltung eingrahmt von Axel und Saskia Grünvogel

Im September hatte der Vorstand der Judofüchse vom TSV Hordorf zu einer Geburtstags-Party eingeladen.

60 Judo begeisterte erlebten einen schönen Abend mit vielen Anekdoten aus den vergangenen Zeiten. Die Vorsitzende der Judofüchse, Saskia Grünvogel, begrüßte zur Jubiläumsparty unter anderem den Gründer der Judoabteilung Axel Grünvogel, der zu diesem Anlass mit seiner Frau Karin aus Liebenau anreiste. In ihrer Rede hob Saskia das familiäre Umfeld und die enorme Hilfsbereitschaft seitens der Eltern hervor.

Reinhold Briel überbrachte im Namen vom TSV Hordorf lobende Worte und freute sich auf noch viele erfolgreiche Jahre.

### Die Anfänge

Den Judo sport gibt es in Hordorf seit 1992. Axel Grünvogel holte den TSV Hordorf und den PSV Braunschweig an einen Tisch. Nach kurzer Zeit war die Judoabteilung geboren. In den Anfangsjahren wurden die Hordorfer tatkräftig aus Braunschweig unterstützt.

Schnell waren drei Judo gruppen in der Mehrzweckhalle im Dorfgemeinschaftshaus eine feste Größe. Nachdem 1995 Axel nach Nienburg umzog, übernahm sein Bruder Uwe die gut funktionierenden Judo gruppen. Mit Birgit Grünvogel als Übungsleiterin kam eine Vorschul-Judo gruppe hinzu. Jetzt gab es aufgrund der starken Nachfrage ein Platzproblem. Mittlerweile gingen weit über 100 Kinder und Jugendliche dem Judo sport nach. Als aus der Elternschaft die Nachfrage nach einer Erwachsenengruppe im Raum stand, war der TSV Hordorf bereit, einen zweiten Judotag zu ermöglichen. 1998 trennte sich die Judo gruppe aus Hordorf vom PSV Braunschweig und wurde als Abteilung vom TSV Hordorf Mitglied beim Niedersächsischen Judo-Verband. Als Maskottchen wurde in einer Mitgliederbefragung der Judofuchs (Speedy) bestimmt.

### Die Weiterentwicklung

Aufgrund des massiven Zeitbedarfs wurde mit dem TSV Hordorf und der

Gemeinde Cremlingen nach Entwicklungsmöglichkeiten gesucht. Der damalige Gemeindebürgermeister Günter Eichenlaub war der Sportentwicklung sehr angetan und brachte viele Hebel in Bewegung. Nach einigen Jahren der verschiedenen Ideen und Möglichkeiten war es so weit. Aus einer Lagerhalle auf dem Gewerbehof der Fa. Riediger entstand eine Judo hall mit festliegender Mattenfläche. Im November 2006 hatte Saskia Grünvogel die Ehre, das erste Judotraining in der Judo hall zu leiten. Seitdem nahm der Mitgliederbestand stetig zu. Es kamen weitere Kampfsportarten hinzu. Kickboxen, Taekwon-Do, Boxen, Karate und neuerdings Kyudo brachten dem Dojo eine gute Auslastung. Ab und zu erfreuten sich viele Frauen über einen Selbstverteidigungslehrgang.

Mittlerweile haben bei den Judofüchsen 180 Sportler:innen ihre Heimat gefunden. Als Stütze der Abteilung sind in erster Linie die 15 Übungsleiter zu nennen. Ihre Arbeit auf der Matte und auf der Bogenschießanlage wird von den Mitgliedern sehr geschätzt.

### Viel Engagement

Saskia Grünvogel besuchte im Jahr 2016 ein Seminar beim Deutschen Judo Bund in Frankfurt. Als Idee mitgebracht, wurde im zweiten Halbjahr 2016 das Junior-Team der Judofüchse ins Leben gerufen. Seitdem bringen sich die Jugendlichen in die verschiedenen Bereiche der Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen ein.

Das Junior-Team organisiert Hallenübernachtungen, die Judo-Safari, Zeltlager, das Fuchsturnier in Cremlingen und vieles mehr. Die sehr engagierte Arbeit des Junior-Teams sprach sich schnell über die Gemeindegrenze hinaus weiter. Der von der Braunschweiger Zeitung durchgeführte Gemeinsspreis wurde 2018 feierlich im Braunschweiger Dom vom Bundesminister Hubertus Heil an das Junior-Team der Judofüchse vergeben.

Im Dezember 2016 übergab Uwe Grünvogel den Abteilungsvorsitz an Saskia weiter. Bis zum heutigen Zeitpunkt entwickeln sich die vielen Sportgruppen im Dojo stetig weiter. Die engagierte Arbeit auf und neben der Matte wird von vielen Eltern und Ehemaligen gut unterstützt.

Wir freuen uns über eine Renovierung des oberen Bereiches der Judo hall. Hier wurde ein neuer Boden verlegt und die Küchenzeile erneuert.

Ein Höhepunkt im nächsten Jahr ist mit Sicherheit die Durchführung der Deutschen Kyudo Meisterschaft auf dem Sportplatz vom TSV Hordorf. Hier sind wir sicher, dass viele Helfer dieses Event unvergesslich machen. Die Judofüchse bedanken sich bei allen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern und freuen sich auf viele weitere aktive Jahre.

Uwe Grünvogel

## Frauen im Mittelpunkt der Klassik

**WEDDEL/WOLFENBÜTTEL** 11. und 12. November

„Von Frauen komponiert“, „Über Frauen komponiert“, „Von Frauen intoniert“ Unter diesem Motto findet am 11. November in der Christuskirche Weddel und am 12. November im Prinzenpalais, Reichsstraße 1 in Wolfenbüttel eine Soiree, jeweils um 17 Uhr statt.

Die Veranstaltung widmet sich unter anderem den Komponistinnen: Clara Schumann, Fanny Mendelssohn Hensel und Alma Mahler.

Von ihrem Mann, Robert Schumann, wurde Clara wiederholt ermuntert zu komponieren. Trotz starker Selbstzweifel schenkte sie Robert unter anderem die vertonten Gedichte von Rückert. Allerdings gleich in den ersten Ehetagen setzte Schumann den Vorrang seiner Interessen durch. Seine Arbeit sei wichtiger und Clara passe sich an. In der Prämisse des gemeinsam geführten Ehegebüches hielt Robert den Leitgedanken „Fleiß, Sparsamkeit und Treue“ fest.

Fanny Hensel Mendelssohn, die Schwester von Felix Mendelssohn Bartholdy, erhielt weder von ihrem Vater noch durch ihren berühmten Bruder Unterstützung. „Für eine Frau dürfe die Musik nur Zierde sein“. Ihre zahlreichen Kompositionen wurden nur in Sonntagsmusiken im Hause Mendelssohn, aufgeführt. Sie or-

ganisierte, spielte und dirigierte und führte mit anderen Musikern Oratorien und Kammermusik auf.

Alma Mahler heiratete den 19 Jahre älteren Gustav Mahler, obwohl viele Freunde und Bekannte, ebenso wie ihre Eltern verständnislos auf diese Ehe reagierten und abrieten. Das Zusammenleben mit Mahler verlief anders als Alma es von dem abwechslungsreichen und geselligen Leben in ihrem Elternhaus kannte. Das Komponieren wurde ihr untersagt. Von den wahrscheinlich vor der Ehe komponierten etwa 50 Klavierliedern sind heute leider nur 17 bekannt.

„Über Frauen komponiert“, dazu könnte man seitenlang berichten oder es kurzfassen; nur ein paar Beispiele: „Frauenliebe und -leben“ von Robert Schumann, nach den Texten von Adelbert von Chamisso. „Alcina“, die Zauberin aus Handels gleichnamiger Oper. Von Edvard Grieg „Ich liebe Dich“ und auch in den Arien der „Arie Antiche“-Sammlungen wird leidenschaftlich über Frauen komponiert.

„Von Frauen intoniert“ - lassen Sie sich überraschen.

Eine abwechslungsreiche Soiree erwartet Sie, begleitet am Klavier von H.-W. Plate. Seien Sie herzlich eingeladen.

E. Stichel-Eissfeldt

**Baustoff Brandes**

Fliesen in Hülle und Fülle.

Dein Partner für moderne & robuste Fliesen in der Region. Jetzt persönlich beraten lassen.

Petzvalstr. 39  
38104 Braunschweig  
0531 - 214898-0  
baustoff-brandes.de



Braunkohl im November  
Hausgemachte Bregenwurst  
Kassler Nacken

Genießen Sie ein Stück deutsche Küche  
Tel. 05306 - 2255  
gaststaettelueddecke@gmail.com  
Bäckerstraße 2 • 38162 Cremlingen/ Hordorf





# Weihnachtsmarkt

**Haus Wartburg**  
Freitag, 1. Dezember 2023  
ab 14:30 Uhr  
Am Löbner 56 in Lehre

- selbstgebackene Weihnachtskekse
- Verkaufsstände
- Singmäuse Flechtorf
- Chorgemeinschaft Hötzum/Sickte
- Kinderbasteln
- Besuch vom Weihnachtsmann

Für leckeres Essen und Trinken ist gesorgt!  
Wir freuen uns auf Sie!



Bei einer kostenlosen Waldführung werden alle Ihre Fragen zur Waldbestattung, der Beisetzung sowie zu Ihren Möglichkeiten der Vorsorge zu Lebzeiten beantwortet.

## Waldführungen Termine 2023:

12. + 26. November / 10. Dezember  
jeweils sonntags um 11 Uhr (Änderungen vorbehalten)

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen und Ihre  
**Anmeldung:** Telefon: 05306-9280259 oder über  
[www.waldbestattung-cremlingen.de](http://www.waldbestattung-cremlingen.de)

Unsere Führungen sind auch für Menschen mit Gehbehinderung geeignet.

Der Friedhof ist gut mit dem Auto und den Öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Die Buslinie 430 (Braunschweig – Bornum) hält in ca. 600 Metern Entfernung, der flexo-Bus direkt auf dem Parkplatz Försterei. Angaben für Ihr Navigationsgerät:  
Ort: Cremlingen, Straße: Försterei Cremlinger Horn



WALDBESTATTUNG  
CREMLINGER HORN

# HEIMSPIEL

**FC BAYERN MÜNCHEN**

SO, 05.11. • 17:00 UHR

**TIGERS TÜBINGEN**

SA, 08.11. • 18:30 UHR

VOLKSWAGEN HALLE

SCHÜLER +  
STUDENTEN  
NUR 5 €



**BASKETBALL-LOEWEN.DE/TICKETS**  
[instagram.com/basketballloewen](https://www.instagram.com/basketballloewen)  
Tickethotline: 0531-7017288

Powered by

VOLKSWAGEN  
FINANCIAL SERVICES  
THE KEY TO MOBILITY



BS ENERGY

28 BLACK

private office  
BRAWOGROUP



BRAUNSCHWEIGER  
ZEITUNG

Dermaroller®  
THE ORIGINAL SINCE 1999

newcitymedia.  
[www.newcitymedia.de](http://www.newcitymedia.de)





Sonderthema – Bauen & Wohnen

Entspannt im eigenen Zuhause

MODERNE ROLLLÄDEN In der dunklen Jahreszeit neugierige Blicke fernhalten



In der kalten Jahreszeit gewähren moderne Rollläden Sicht- und Wärmeschutz für das Eigenheim.

Foto: djd/Schanz Rollladensysteme

(djd) Während im Sommer der Blick ins Grün im eigenen Garten durch breite Fensterflächen bis in die späten Abendstunden hinein ein echter Genuss ist, wird dies in der dunklen Jahreszeit weit weniger angenehm. Pflanzen und Sträucher bieten nicht nur einen eher tristen und kahlen Anblick, auch die Innenräume werden schon bei einsetzender Dämmerung am späten Nachmittag zu einer hell erleuchteten Bühne mit unerwünschten

Einblicken für Nachbarn und Passanten.

Schutz für die Privatsphäre

Moderne Rollläden dagegen bieten einen entsprechenden Sichtschutz für die eigene Privatsphäre. Sind die Beschattungslösungen zudem noch mit Lichtschienen ausgestattet wie die Aluminiummodelle des baden-württembergischen Anbieters Schanz, können die Bewohner auch bei he-

runtergelassenem Rollladen nach draußen blicken, ohne wesentlich an Sichtschutz einzubüßen. Unter [www.rollladen.de](http://www.rollladen.de) empfehlen Experten die Anzahl der Lamellen, die jeweils gegen Lichtschienen ausgetauscht werden sollen. Robuste Rollläden leisten in der dunklen Jahreszeit auch unerwünschten Eindringlingen erheblichen Widerstand, selbst wenn die Bewohner nicht zu Hause sind.

**Gut für Umwelt und Haushaltskasse**  
Dafür sollten die Beschattungslösungen aber per Zeitschaltuhr, Smarthome-System oder Sensoren automatisch gesteuert werden. Werden Rollläden rechtzeitig vor Einsetzen des Frostes geschlossen, egal ob die Bewohner zu Hause sind oder nicht, entsteht zwischen der Fensterscheibe und dem Rollladenpanzer ein dämmendes Luftpolster. So bleibt im Winter die kostbare Heizwärme im Haus und entweicht nicht nach draußen. Dies reduziert zudem den CO<sub>2</sub>-Ausstoß und schont das Klima. Dies hat auch der Staat erkannt und fördert den nachträglichen Einbau und die Sanierung von wärmedämmenden Rollläden über die Bundesförderung für effiziente Gebäude für Einzelmaßnahmen (BEG EM). Während in der kalten Jahreszeit die solaren Wärmeeinträge durch die Fensterscheiben zur Energieeinsparung durchaus erwünscht sind, halten im Sommer rechtzeitig heruntergefahren Rollläden die eigenen vier Wände angenehm kühl, ganz ohne Einsatz einer energieintensiven Klimaanlage. Durch Lichtschienen fällt aber dennoch gesundes Tageslicht in die Innenräume ein.

Mit Sicherheit Energie sparen

TECHNIK Sicherheit, Energieeffizienz und Komfort



Herzstück des Hauses, welches Einbruch- und Gefahrenschutz mit Energiesparfunktionen verbindet, ist eine zentrale Steuerung mit bedienungsfreundlicher Oberfläche. Foto: djd/Telenot Electronic

(djd) Die Herausforderungen des Klimaschutzes und die hohen Energiepreise betreffen jeden Hausbesitzer, der noch eine ältere Heizung im Keller hat. Der Einbau einer neuen Heizanlage auf Basis erneuerbarer Energien ist in vielen Fällen sinnvoll, doch auch smarte Haustechnik kann zu erheblichen Verbesserungen beitragen. Dabei lohnt es sich, vernetzte Komponenten zur optimalen Steuerung des Hauses nicht isoliert zu betrachten, sondern Sicherheit, Energieeffizienz und Komfort zusammen zu denken. Denn moderne elektronische Sicherheitssysteme können ein Gebäude rundum smarter und nachhaltiger machen.

**Gebündeltes Know-how für smarte Haussteuerung**  
Clevere Gebäudemanagement-Lösungen für den privaten Hausbesitzer bündeln das Know-how von Sicher-

heitsspezialisten wie Telenot mit dem der Gebäudeautomationsanbieter. Sie binden sämtliche Systeme im Haus ein – von der Beleuchtung über die Temperaturregelung und Beschattung bis hin zu allen Komponenten von Sicherheitslösungen zum Schutz gegen Einbruch und andere Schäden. Herzstück einer solchen Anlage ist die zentrale Gefahrenmelderzentrale, die über eine nutzerfreundliche Oberfläche alle Komponenten steuert und überwacht. Die Einsparpotenziale durch clever vernetzte Sicherheits- und Haussteuerungslösungen sind nicht zu unterschätzen, erklärt Frank Brucker, Leiter der Planungsabteilung bei Telenot: „Eine Reduzierung des Energieverbrauchs um 38 Prozent ist durchaus machbar, wenn alle Bausteine optimal aufeinander abgestimmt sind.“ Unter [www.telenot.com](http://www.telenot.com) gibt es dazu mehr Infos und Adressen von zertifizierten Fachbetrieben, den Autorisierten Telenot-Stützpunkten. Der Schlüssel für die Effizienzoptimierung liegt dabei in der Kommunikation und Interaktion der einzelnen Systemkomponenten.

Die Vernetzung macht's

Wenn beispielsweise eine Alarmanlage beim Verlassen des Hauses scharf geschaltet wird, können automatisch alle Lichter ausgeschaltet und die Temperatur im ganzen Gebäude auf einen definierten Wert abgesenkt werden. Auch die Jalousien oder Rollläden können parallel geschlossen werden, um Energieverluste an den Fenstern zu minimieren. Beim Nachhausekommen, wenn die Tür etwa per RFID-Chip geöffnet wird, deaktiviert sich die Alarmanlage. Zugleich geht das Licht an, die Heizung fährt auf Wunschtemperatur hoch und die Jalousien lassen Tageslicht ein. Analog sind ähnliche Programmschaltungen auch zeitgesteuert oder für die Klimatisierung im Sommer möglich.

Gut gewappnet für den Winter

GARTENTEICH Im Herbst ein besonderes Pflegeprogramm



Auch unter der Eisdecke im Winter sorgen spezielle Geräte für ausreichend Luft zum Atmen für die Unterwasserbewohner. Foto: djd/Söchting Biotechnik

(djd) Wenn die Temperaturen dauerhaft unter zehn Grad Celsius sinken, ist es Zeit, den Gartenteich auf die kommenden kalten Monate vorzubereiten, damit das empfindliche Ökosystem im heimischen Grün gut durch den Winter kommt. Fische nicht mehr füttern!

aus und kann dabei einen starken Druck entwickeln, unter dem die technischen, nicht frostsicheren Geräte im Biotop leiden. Daher sollten Teichfreunde Teichpumpe, Wasserspeier und Fontänen rechtzeitig vor Einsetzen des Frostes ausschalten, leerlaufen lassen, reinigen und in einem Behälter mit Wasser und Pflegemitteln frostfrei aufbewahren. Auf diese Weise trocknen die Dichtungen nicht aus und werden nicht porös. Im Herbst weht zudem viel Laub in das Teichwasser, das auf den Teichgrund sinkt und zu Faulschlamm mit gefährlichen Faulgasen wird. Daher ist es besser, mindestens alle zwei Tage die eingetragenen Blätter mit einem Kescher aus dem Wasser abzufischen und möglichen Faulschlamm mit einem geeigneten Sauger vom Teichgrund zu entfernen. Faulgase wie Schwefelwasserstoff und Methan lassen nämlich den Sauerstoffgehalt im

Wasser sinken und sind giftig für die Unterwasserbewohner. Selbst unter einer geschlossenen Eisdecke sorgen technische Helfer wie Oxydatoren für ausreichend aktivierten Sauerstoff. Diese spezielle Form verteilt sich besser und schneller als seine gasförmige Variante und erreicht auch entlegene Winkel und Ecken im Biotop. Unter [www.oxydator.de](http://www.oxydator.de) gibt es mehr Informationen zum Wirkungsprinzip. Ersticken durch Sauerstoffmangel oder eine zu hohe Konzentration an Faul- und Atemgasen (CO<sub>2</sub>) sind aber nicht die einzigen Gefahren, die auf die Fische in der kalten Jahreszeit lauern. Auch eine geschlossene Eisdecke kann zum Problem werden - da diese den Gasaustausch verhindert. Dagegen helfen Eisfreihalter und Pflanzenstiele, die durch das Eis ragen.

Nur vorsichtig ausdünnen

Die Fische ziehen sich in den Winter-

monaten in die tieferen Teichebenen zurück, ihr Stoffwechsel kommt weitgehend zum Erliegen, sie nehmen keine Nahrung mehr auf und fallen in eine Art Winterstarre. Lediglich Sauerstoff benötigen sie weiterhin. Neben der Unterstützung mit technischen Geräten sorgen auch wintergrüne Unterwasserpflanzen oder Röhrriech für die notwendige Sauerstoffproduktion und den Gasaustausch. Mit einer Teichschere können zwar im Herbst vergilbte Blätter an den Wasserpflanzen entfernt und Röhrriechgürtel ausgedünnt werden, aber die verbleibenden Pflanzen sollten erst im Frühjahr gänzlich zurückgeschnitten werden, da sie auch Tieren als Winterquartiere dienen können. Zudem sorgt das Röhrriech, mit Rohrhreif im Winter für eine schöne Optik des Gartenteichs.

**BS - VOLKMARODE:** Doppelhaus auf zurückgelegenen Eigentums-GS nahe NSG Riddagshausen  
4 Zi. | ca. 112 m² Wfl. und ca. 194 m² Terr. | 40-115 m² Terr. | helle, Privatzimmer | Terrasse u. Dachterrasse im Süden | LWP, Vorbereitung gestalterisch | gute In-PV-Anlage | zentrumsnah, östliches Frastklima | in Fahrradstunde zum BS, | Anbindung an Bus u. Tramino

**WEYHAUSEN:** Doppelhaus am Feldrand mit Fernblick  
4 Zi. | ca. 112 m² Wfl. und ca. 194 m² Terr. | 40-115 m² Terr. | helle, Privatzimmer | Terrasse u. Dachterrasse im Süden | LWP, Vorbereitung gestalterisch | gute In-PV-Anlage | zentrumsnah, östliches Frastklima | in Fahrradstunde zum BS, | Anbindung an Bus u. Tramino

**SCHWÜLPER:** barrierefreie, altersgerechte ETW mit Aufzug u. Tiefgarage  
stadtnah: BS 9, WOB 25, GF 26 Min. | 3-4 Zi. | 80 - 119 m² Wfl. | EG mit Südt. u. 212 - 276 m² Privatzimmer | OG-Wohnen mit Süd-Balk. | Penthouse mit Dachterr. | ruhig & naturnah | lichtdurchfl. Räume | KG-Raum, LWP, Vorb. PV-Anl. + Wallbox, Glasfaser

**SICKTE:** barrierefreie, altersgerechte ETW mit Aufzug direkt am Park  
stadtnah: BS, WF, WOB | EG-Wohn. 4 Zi. | 128 m² mit 2 x 12 m² Südt. terrasse u. 156 m² Privatzimmer | Penthouse 5,5 Zi. | 150 m² mit 2 Dachterrassen 20 m² u. 10,5 m² in Südausrichtung | KG-Raum, LWP, Vorb. PV-Anlage und Wallbox  
**nur noch 2 Wohnungen frei!**

**INFOTAG am Sonntag 19.11.23 von 11 - 15 Uhr in Volkmarode, Weyhausen, Schwülper & Sickte.**

**HANS DREWES**  
Bauqualität seit 1932

Tel: 0 58 33 / 97 88 - 12 | 0151 - 151 31 771  
i.drewes@hans-drewes.de | hans-drewes.de  
Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin.

**RICHTER'S GARTENWELT**

**Adventswochen vom 13.11.-03.12.2023**

Wir laden Sie herzlich in unsere liebevoll geschmückte Gärtnerei ein.  
Suchen Sie sich in gemütlicher, weihnachtlicher Atmosphäre ihre Lieblingsadventsdekoration aus. Von trendig bis traditionell - für jeden ist etwas dabei. Zudem steht eine Vielfalt an Gedenkfloristik zur Auswahl für Sie bereit.

**Familie Richter mit Team**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Alte Berliner Straße 1 • 38165 Lehre-Flechtorf • Tel. 05308 2269

[Instagram](#) [Facebook](#) Like us on Facebook

Markisen, Rollläden, Jalousien- jetzt winterfest machen.

**Jetzt umrüsten! Motor für Rollläden**

Ihr Rollladen soll auf Knopfdruck hoch- oder herunterfahren? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir rüsten Ihr System um.

**SMART SUN**  
ROLLLÄDEN UND MARKISEN

Cremlingen/Destedt | Telefon 05306 556073-0  
info@smartsun38.de | <https://smartsun38.de>



## LesBAR

November-Cocktail  
interessanter Bücher

Serviert von Dieter R. Doden

Liebe Leserinnen und Leser,

nun ist er wieder da, der graue November. Hoffentlich hat er wenigstens ein paar Sonnenstunden für uns im Gepäck, damit wir nicht all zu sehr in trübe Stimmung verfallen. Gut gegen den Herbst-Blues ist auch immer wieder eine gute Lektüre. Da habe ich eventuell ein paar interessante Tipps für Sie:

**Elternabend**

Dass die Bücher vom Erfolgsautor Sebastian Fitzek schnell immer die Bestseller-Listen hochsteigen, ist bekannt. So liegt auch sein aktuelles Werk „Elternabend“ ganz weit oben. Untertitelt ist der Roman mit „Kein Thriller (auch wenn der Titel nach Horror klingt!)“. Nun, ich selbst habe keine Kinder, kenne also Elternabende nur vom Hörensagen. Worum geht es also? Ein gewisser Sascha Nebel macht viel falsch. Er ist zur falschen Zeit am falschen Ort und kauft das falsche Auto. Man soll keinen SUV steuern, wenn Klimaaktivisten gerade protestieren und Baseballschläger dabei haben. Das führt dann schnell zu erheblichen Blechschäden. Als die Polizei kommt, türmen Nebel und die Aktivisten

Doden's  
Buchkritiken

mit dem Schläger gemeinsam (warum auch immer) und verirren sich in den Elternabend der 5. Klasse. Schwuppdwupp schlüpfen die beiden in die Rolle der Eltern des 11-jährigen Hector. Die richtigen Eltern lassen sich bei derlei Abenden nicht sehen. Dass Hector der Klassenrüpel ist, stellt sich als das kleinste von mehreren Problemen heraus. Was sich – zugegeben – etwas wirr liest, ist in echt ganz amüsant zu lesen. Aber eben – wie gesagt – kein Thriller. Der etwas schräge Humor veranlasst mich jedoch, vier von fünf möglichen Sternen zu vergeben.



**Titel:** Elternabend  
**Autor:** Sebastian Fitzek  
**Genre:** Roman  
**Verlag:** Droemer, Paperback  
**Preis:** 16, 99 Euro

**Der Wald**

Jetzt aber wirklich ein Thriller. Geschrieben wurde er von Tibor Rodé. Der Schleswig-Holsteiner arbeitete unter anderem als Journalist und Justiziar. Heute ist er schreibender Notar und Anwalt. Seine Interessensgebiete sind gesellschaftliche Fragen und wissenschaftliche Themen. „Der Wald“ ist sein erster Roman und befasst sich mit der spannenden Frage, was wohl wäre, wenn die Natur und Technik sich gegen uns Menschen verbünden. Nicht umsonst heißt es zu diesem Werk: „Der Wald schlägt zurück – alles Unglaubliche an der Geschichte ist wahr“. In der Tat, ein Ökothriller, in dem der Autor ein wichtiges Thema überaus spannend behandelt. Wenn man sich am Buchfang noch fragen mag, ob das nicht

alles sehr weit weg und Science Fiction ist, stellt man bald fest, dass wir mittendrin sind in einer kaum vorstellbaren Realität. Dafür gibt es von mir volle fünf Sterne.



**Titel:** Der Wald  
**Autor:** Tibor Rodé  
**Genre:** Roman/ Öko-Thriller  
**Verlag:** Droemer, Paperback  
**Preis:** 17, 99 Euro

**Sophies Welt**

Kommen wir zu einem ungewöhnlichen Klassiker. Jostein Gaarder schrieb 1991 das Buch „Sofies Welt“, das bis 2017 bereits in 65 Sprachen übersetzt wurde. Es ist somit – wenn auch noch nicht wirklich alt – ein Klassiker. Gaarder ist ein norwegischer Schriftsteller, der in seinen Romanen und Geschichten oft philosophische Hintergründe beleuchtet. Seine Zielgruppen sind zumeist Kinder und Jugendliche. „Sofies Welt“ jedoch wurde schnell auch bei Erwachsenen zum Welterfolg. Sofie Amundsen ist gerade mal 14 Jahre alt, als sie einen mysteriösen Brief bekommt, in dem sie gefragt wird, wer sie sei. Ein Grund für die Jugendliche, über sich und ihr Verhältnis zur Welt nachzudenken. Sofie bekommt immer



weitere Briefe mit Fragen und Denkaufgaben. Der Verfasser, ein gewisser Alberto Knox will Sofie damit einem Philosophiekurs unterziehen. Irgendwann merkt Sofie, dass ihre Welt nicht die ist, die sie immer vor Augen hatte. Vielmehr ist ihre Welt Bestandteil eines Buches. Sehr mysteriös, wie gesagt. Ein Roman über die Geschichte der Philosophie und nicht ganz einfach zu lesen. Aber interessant und nicht ohne Spannung. Drei Sterne dafür von mir.



**Titel:** Sofies Welt  
**Autor:** Jostein Gaarder  
**Genre:** Roman  
**Verlag:** dtv, Taschenbuch  
**Preis:** 12,95 Euro

Womit wir wieder am Ende wären. Ich hoffe, ich konnte drei Anregungen zu einem angenehmen Cocktail mixen, bei dem Ihnen wenigstens eine der Zutaten schmecken wird. Es würde mich freuen.

Und natürlich hoffe ich, dass Sie Appetit haben auf den nächsten Cocktail interessanter Bücher im Dezember.

Herzlichst  
Ihr Dieter R. Doden

Sieh mal an!

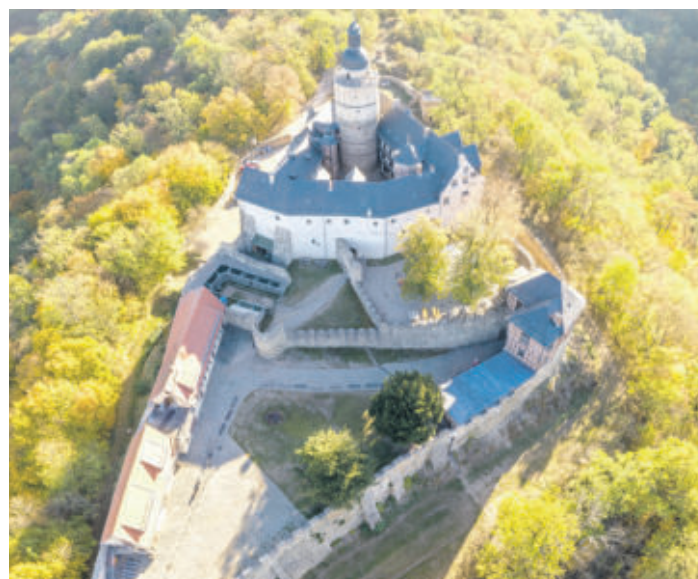
## Eine wahrhaft filmreife Kulisse

HARZ Burg Falkenstein

Von Dieter R. Doden

Die imposante Burg Falkenstein ist schon von Weitem zu sehen und hinterlässt bereits aus der Entfernung einen bleibenden Eindruck. Hoch über dem Selketal, auf einem Felsen zwischen den Ortschaften Meisdorf und Pansfelde, wurde sie im 12. Jahrhundert durch die Herren von der Konradsburg, später Grafen von Falkenstein, errichtet. Ab dem 15. Jahrhundert lenkten die Herren von der Asseburg die Geschicke der Falkensteiner Herrschaft. Ihr bauliches Wirken prägt das Erscheinungsbild bis heute. Den mittelalterlichen Grundcharakter haben sie durch nur wesentliche Um- und Ausbauten stets bewahrt. Heute ist Falkenstein eine der besterhaltenen Burganlagen im Harz.

Ein Besuch lohnt sich aus mehreren Gründen. Doch zunächst muss sie fußläufig erreicht werden. Mit ein wenig Mühe ist die altherwürdige Burg also heutzutage von friedlichen Gästen durchaus zu bezwingen. Dafür gibt es zwei Wege: Von Meisdorf führt



Das Burgensemble

Foto: Wolfram Schmidt/Meisdorf (Kulturstiftung Sachsen-Anhalt)

ein Weg hinauf. Der ist aber fünf Kilometer lang und streckenweise recht steil. Für geübte Wanderer jedoch ein Klacks. Wer es mit dem Laufen nicht so dolle drauf hat, fahre per Auto zum Parkplatz in der Nähe der Gaststätte

„Gartenhaus“, von dort sind es bis zur Burg nur knappe zwei Kilometer. Im Burgmuseum werden neben der Dauerausstellung zur Burg- und Baugeschichte auch Sonderausstellungen präsentiert. Ganzjährig gibt es unter

anderem Inventar aus dem 16. bis zum 20. Jahrhundert, allerlei Kunstwerke, diverse Jagdgeräte und furchteinflößende Waffen zu bestaunen. Anschließend empfehlen wir den Besuch der rekonstruierten spätgotischen Burgrüchle und der Gaststätte. Bei all dem Kennenlernen leuchtet es jedem Gast schnell ein, dass die Burg Falkenstein lange Zeit eine wahrhaft stilvolle Kulisse für allerlei Märchenfilme war. Die DDR-Filmgesellschaft DEFA hat hier oben mehrere Filme gedreht. Und heutzutage? Da findet alljährlich ein Minneturnier statt, ein Wettstreit im Ambiente des Mittelalters.

Bevor Sie sich nach all dem Erlebten auf Burg Falkenstein an den Abstieg machen, werfen Sie den Blick in die unter Ihnen liegende Natur. Die nahen Hügel des Harzes präsentieren sich an schönen Tagen ebenso eindrucksvoll, wie das romantische nördliche Harzvorland. Es lohnt sich zu jeder Jahreszeit, diese wunderschöne Burganlage zu entdecken und sich einen spannenden Tag lang wie eine Burgdame oder ein Burgherr zu fühlen. Willkommen auf Burg Falkenstein.

## Weitere Infos

KULTURSTIFTUNG SACHSEN-ANHALT  
BURG FALKENSTEIN

06543 Stadt Falkenstein/Harz OT Pansfelde  
angebote@kulturstiftung-st.de

**Telefon:**

034743 535590

**Mail:**

burg-falkenstein@kulturstiftung-st.de

**Internet:**

www.burg-falkenstein.de

Infos zu museumspädagogischen Angeboten und zu Führungen unter

**Öffnungszeiten:**

April bis Oktober:

Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr (Letzter Einlass 17:30 Uhr)

November bis März:

Dienstag bis Sonntag 10 bis 16:30 Uhr (Letzter Einlass 16 Uhr)

Montag (außer an Feiertagen) und am 24.12. geschlossen



Alte Küche

Foto: Kulturstiftung Sachsen-Anhalt

Schönster Kommissar Niedersachsens  
ermittelt im Elm

REGION Bettina Owczarski veröffentlicht Roman „Elmflüstern“



Von Dieter R. Doden

Von hiesigen Schriftstellerinnen und Kreativschaffenden haben wir in unserer Regionalzeitung des öfteren berichtet. Liefern sie alle doch handfeste Beweise für die Tatsache, dass bei uns Mitmenschen leben, die durchaus Bleibendes schaffen. Diesmal wollen wir Ihnen Bettina Owczarski und ihren Roman „Elmflüstern“ vorstellen. Die Autorin – Jahrgang 1959 – lebt mit ihrem Mann und der Bulldogge Babette in Königslutter. Dort leitete

die ehemalige Grundschullehrerin ein Studienseminar für die Lehrerbildung. Heute widmet sie sich ganz dem Schreiben. Sie hat in den zurückliegenden Jahren unter anderem mehrere Theaterstücke geschrieben. Übrigens: Ihren Mann kennen Sie eventuell. Er ist Hobby-Rockmusiker aus Leidenschaft und gibt immer mal sein Können zum Besten. Aber das ist eine andere Geschichte.

Bettina Owczarski schreibt Krimis. „Elmflüstern“ ist der dritte Band einer Serie, in der es um Kommissar Giovanni Beck geht, laut Autorin dem schönsten Kommissar Niedersachsens. Alle Romane haben einen regionalen Bezug, wie der Buchtitel erraten lässt. Denn der Kommissar lebt in Braunschweig. Seine Freundin Sarah hingegen ist in dem idyllischen Elmdörfchen Avessen zu Hause. Schauplatz der spannenden und durchaus auch erheiternden Handlung ist das in die Jahre gekommene Schloßchen, das von Sarah und etlichen ihrer Tanten bewohnt wird. Womit beschäftigen sich Kommissar Beck und seine Freundin?

Ein sechzehnjähriges Mädchen aus Avessen – Angelina – verschwindet spurlos. Klar, dass Kommissar Giovanni Beck mit Unterstützung von Sarah ermittelt. Schnell gewinnen sie bedrückende Einblicke in das Leben

des Teenagers. Angelina ist zum Zwecke der Selbstdarstellung in den sozialen Netzwerken unterwegs. Dort sucht sie die Liebe, die ihr im Elternhaus versagt bleibt. Allerdings erntet sie lediglich Ablehnung. Von ihrem Schwarm Julian von Eißern wird sie ausgenutzt und verhöhnt.

Eindrucksvoll schildert die Schriftstellerin in ihrem Werk die verführerische und gefährliche Scheinwelt der sozialen Netzwerke und den häufigen Zwang zur Selbstdarstellung und dem der meist weit überzogenen Schönheitsideale. Die folgen sind nicht selten Identitätsverlust, Mobbing und sogar Internetkriminalität. Der Autorin Bettina Owczarski ist es gelungen, einen spannenden, aber endlich einmal fast unblutigen Krimi zu schreiben, der hier bei uns sozusagen vor der Haustür spielt. Gewürzt mit

einem gehörigen Schuss Humor liest sich das Buch überaus flüssig und unterhaltsam. Es ist im Gmeiner-Verlag erschienen und in allen gut sortierten Buchhandlungen der Region für 15 Euro erhältlich.

3 x Elmflüstern  
zu gewinnen!

Wir verlosen drei Exemplare des Buches „Elmflüstern“ von Bettina Owczarski. Einfach bis zum 13. November eine Mail an rundschau@ok11.de schicken oder eine Postkarte senden an Ideaal Werbeagentur und Verlag GmbH, Juliusstraße 11, 38118 Braunschweig. Bitte mit dem Vermerk „Elmflüstern“. Viel Glück!

Wir kaufen Wohnmobile  
und Wohnwagen

Tel.: 03944-36160  
www.wm-aw.de



# Astronomie mit den eigenen Augen erleben

## HONDELAGE Sternwarte

In den Zeiten des Lockdowns haben viele Menschen das Hobby Astronomie für sich entdeckt. Man kann es allein machen, man wird ruhig, es entspannt und ist spannend zugleich. Aber wie geht das genau? Was fasziniert so? Wo sind die Grenzen dieses Hobbys? Am Dienstag, den **14. November, um 19 Uhr** beleuchten wir einmal, wie das Ganze funktioniert.

An diesem Abend werden wir Ihnen auch zeigen, was am Himmel im nächsten Monat so zu beobachten ist. Bei gutem Wetter wird natürlich sowohl mit den eigenen Augen auf der Terrasse als auch in der Kuppel mit dem Teleskop beobachtet. Kommen Sie doch einfach zu uns in die Hans-Zimmermann-Sternwarte Braunschweig in Hondelage (In den Heistern 5b). Weitere Infos zur Sternwarte unter: <https://hans-zimmermann-sternwarte.de> (Telefon 05309 9190631). Der Eintritt ist in diesem Monat frei. Für eine kleine Spende zugunsten unserer Kinder- und Jugendarbeit wären wir aber sehr dankbar.

# VDI sucht Ingenieurinnen und Ingenieure von morgen

## BRAUNSCHWEIG Schülerwettbewerb



„Explore your MINT – Sonne, Wind und Wasserstoff: Wie reisen wir morgen nachhaltig durch Niedersachsen“ ist das Thema eines neuen Schülerwettbewerbs. Aus der Taufe gehoben hat ihn der VDI (Verein Deutscher Ingenieure) Braunschweig gemeinsam mit dem VDI Landesverband Niedersachsen. Gesucht werden Ingenieurinnen und Ingenieure von morgen und ihre kreativen Lösungen zu diesem spannenden Mobilitätsthema. Eingereicht werden können Skizzen, Simulationen oder Modelle. Auch Fotos oder Filme mit maximal fünf Minuten Länge im mp4-Format von den Simulationen oder Modellen sind ausdrücklich erwünscht.

„In Braunschweig haben wir ein enormes Potenzial junger Talente.

Dieser Wettbewerb gibt ihnen die Plattform, ihre innovativen Ideen für eine grünere Mobilität in Niedersachsen vorzustellen. Ich bin gespannt auf die kreativen Ansätze unserer Schülerinnen und Schüler“, freut sich Rüdiger Wendt, Vorsitzender des VDI Braunschweig. Schirmherr des Schülerwettbewerbs ist Niedersachsens Verkehrsminister Olaf Lies. „Beim Wettbewerb geht es um eines der zentralen Zukunftsthemen: Wie schaffen wir klimaneutrale Mobilität für alle“, betont er.

Der Wettbewerb richtet sich an Schülerinnen und Schüler ab 16 Jahren von Realschulen, Integrierten und Kooperativen Gesamtschulen, Gymnasien und Technischen Gymnasien. Man kann einzeln, als Gruppe oder Klasse teilnehmen. Einsendeschluss ist der 31. Mai 2024. Die drei Erstplatzierten erhalten jeweils einen Laptop. Weitere Preise für Gruppen oder Klassen: Kochkurse, Sportkurse von Surfen bis Yoga, Segway-Touren, Stand-up-Paddling, Kaffeeegenuss-Seminare und Krökelturniere. Aus den besten Exponaten entsteht eine Wanderausstellung mit wechselnden Standorten in Niedersachsen. Mehr Infos unter [www.exploreyourmint.de](http://www.exploreyourmint.de) sowie [www.ingenieurregion.de](http://www.ingenieurregion.de).

Stefan Boysen

# Stadt-Land-Fluss neu interpretiert

## „CRACKLIST“

Von Kerstin Mündörfer

„Cracklist“ ist eine Überarbeitung des Spiels Stadt-Land-Fluss in Form eines Kartenspiels mit einer Prise „UNO“. Es ist kinderleicht und bestens für Familie, Freunde oder Partner geeignet. Wer zudem noch ein Fan von Wort- und Quizspielen ist, der sollte „Cracklist“ ausprobieren.

Das Spiel besteht aus Buchstaben- und Aktionskarten, sowie Kategoriekarten. Diese können zum Beispiel sein: eine Automarke, ein Film, was es zum Frühstück geben kann oder gelbe Gegenstände. Mit den Aktionskarten, die ähnlich wie bei „UNO“ sind, wie Joker, Richtungswechsel, Aussetzen und Kategoriewechsel, wird dem Spiel eine besondere Note verliehen. Und wenn man den Mitspielern eins auswaschen will, dann legt man eine Strafkarte, die dem Mitspieler



bis zu drei zusätzliche Karten beschere kann.

Ziel des Spiels ist es, als erster seine Karten loszuwerden, indem man mit den Buchstabenkarten passende Begriffe zu den Kategorien legt. „Cracklist“ ist ein sehr unter-



Kerstins  
Spiele-  
kritiken

haltsames Spiel, welches für alle Altersgruppen geeignet ist. Es macht sowohl zu zweit, als auch in Gruppen Spaß. Es ist sehr vielseitig, denn die Kategorien sind abwechslungsreich. „Cracklist“ ist für einen lustigen Spieleabend genau das Richtige.

Es entwickelt wie beim klassischen Stadt-Land-Fluss Suchtpotenzial. Für mich hat es daher ganze fünf Sterne verdient.

**CRACKLIST**  
**UNSERE Wertung**  
★★★★★

Verlag: Y A QU A  
Art: Kartenspiel  
Mitspieler: 2 bis 8  
Dauer: 20 Minuten  
Alter: ab 8 Jahren  
Preis: 19,99 Euro

**WEITERE KRITIKEN UNTER:**

**RUNDSCHAU.NEWS**

**AUF OKER11.MEDIA.HOUSE**

# VERANSTALTUNGSKALENDER NOVEMBER

**4. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Carmina Burana**  
*Kantate von Carl Orff*

20 Uhr, Forum PE  
**Motörblast**  
*Geballte Motörhead Power*

**THEATER**  
16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Die Kempowski Saga (Teil 4): Herzlich Willkommen**  
*Nach dem Roman von Walter Kempowski*

**5. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
18 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Claudia Michelsen und Stefan Weinzierl: Momo**  
*Konzertlesung*

19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
*Oper von Gioachino Rossini*

**6. NOVEMBER**  
**THEATER**  
20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle  
**Das perfekte Geheimnis**  
*Von Paolo Genovese*

**7. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB  
**SÃO PAULO DANCE COMPANY: CARTAS DO BRASIL/UMBÓ/ANTHEM**  
*Tanzabend mit drei Choreografien*

**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Bis Mitternacht an der Grenze**  
*Die Geschichte einer Liebe links und rechts des Stacheldrahts*

**8. NOVEMBER**  
**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister** *Komödie von Pam Valentine*

**COMEDY**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**Gute Zeit** *Maxi Gstettenbauer*

**9. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Carmina Burana**  
*Kantate von Carl Orff*

**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**10. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
20 Uhr, Brunnentheater HE  
**Albers Ahoi!**  
*Musik in Matrosenhosen*

**THEATER**  
19 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Das mangelnde Licht**  
*Schauspiel von Nino Haratischwilli*

19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**Der koschere Himmel**  
*Nach dem Roman „Das jüdische Begräbnis“ von Lothar Schöne*

**COMEDY**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**La Signora**  
*Allein unter Geiern!*

**11. NOVEMBER**  
**THEATER**  
16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**COMEDY**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**GTD Comedy Slam**  
*Der größte Comedy-Wettbewerb Deutschlands*

**12. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
14:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Carmina Burana**  
*Kantate von Carl Orff*

16 Uhr, Lessingtheater WF  
**La Bohème**  
*Oper von Giacomo Puccini*

**13. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
20 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Staatsorchester Braunschweig: Metropolis**  
*Stummfilmkonzert*

**14. NOVEMBER**  
**THEATER**  
19:30 Uhr, Lessingtheater WF  
**(R)Evolution**  
*Anleitung zum überleben im 21. Jahrhundert*

**15. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Udo Jürgens... Unvergessen!**  
*Von und mit Alex Parker*

**16. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Udo Jürgens... Unvergessen!**  
*Von und mit Alex Parker*

**THEATER**  
20 Uhr, Forum PE  
**Eva Eiselt**  
*Wenn Schubladen denken könnten*

**17. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Carmina Burana**  
*Kantate von Carl Orff*

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Udo Jürgens... Unvergessen!**  
*Von und mit Alex Parker*

**COMEDY**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**Jochen Malmsheimer & Frank Goosen**  
*Tresenlesen - Endlich in Hengenbengen*

**18. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Der Barbier von Sevilla**  
*Oper von Gioachino Rossini*

20 Uhr, Brunsviga BS  
**Udo Lindenberg Tribute Show**  
*Panik Power Band*

**THEATER**  
15 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**  
*Weihnachtsmärchen*

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**19. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
17 Uhr, Herrenhaus Sickinge  
**„Weltklassik am Klavier - Mädchens Wunsch - Walzer und Hochzeitstag!“**  
Luiza Borac spielt Chopin, Liszt, Ravel und Grieg

**THEATER**  
15 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**  
*Weihnachtsmärchen*

16 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Das doppelte Lottchen**  
*Familienstück zur Weihnachtszeit*

16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**COMEDY**  
19 Uhr, Brunsviga BS  
**Sven Bensmann**  
*Yes we Sven*

**20. NOVEMBER**  
**THEATER**  
15 + 17 Uhr, Brunsviga BS  
**Der kleine Rabe Socke - Alles Weihnachten**  
*Welt der Puppen*

**21. NOVEMBER**  
**THEATER**  
15 + 17 Uhr, Brunsviga BS  
**Der kleine Rabe Socke - Alles Weihnachten**  
*Welt der Puppen*

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister** *Komödie von Pam Valentine*

**VORTRAG**  
19 Uhr, Hofladen, Lindenhof Eilum  
**„Neue Entwicklungen der Schädlingsbekämpfung im ökologischen Landbau“ mit Diskussionsrunde/**  
*Mit Elias Böckmann vom Julius Kühn-Institut*

**22. NOVEMBER**  
**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**23. NOVEMBER**  
**THEATER**  
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle  
**Woyzeck**  
*Dramenfragment von Georg Büchner*

**24. NOVEMBER**  
**MUSIK**  
19 Uhr, Herrenhaus Sickinge  
**„Wer hat noch nie vom Glück geträumt...!“**  
*Melodien aus Operetten und Musical*

19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS  
**Carmina Burana**  
*Kantate von Carl Orff*

**THEATER**  
15 Uhr, Großes Haus, Theater WOB  
**Drei Haselnüsse für Aschenbrödel**  
*Weihnachtsmärchen*

16 Uhr, Lessingtheater WF  
**Die Weihnachtsgans Auguste**  
*Figurentheater*

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS  
**Gute Geister**  
*Komödie von Pam Valentine*

**COMEDY**  
20 Uhr, Brunsviga BS  
**Jan Philipp Zymny**  
*Quantenheilung durch Stand Up Comedy*

**Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben**

Huhu, wo seid ihr alle!!!!  
Wir wünschen uns im Seniorenzentrum  
Cremlingen Verstärkung  
**und stellen ein**  
in Voll- oder Teilzeit  
**eine Küchenhilfe (m/w/d)**

Wenn Du Lust auf ein motiviertes Team hast und bei der Arbeit auch gerne mal lachst, wenn Dir die Bewohner am Herzen liegen und Dir Deine Arbeit Spaß macht, dann melde Dich bei UNS !

**Seniorenzentrum Cremlingen**  
Bohmwiese 2,  
38162 Cremlingen

Ansprechpartnerin:  
Frau Teuber  
Tel.: 05306 913020  
[pdI@seniorenzentrum-cremlingen.de](mailto:pdI@seniorenzentrum-cremlingen.de)



Modelnummer: Boss 1334-104 1310051033



**50%**  
des Glaspaar-  
Preises sparen\*

# Ein Glas geschenkt\*

HOYA ZEISS Händler

**becker+flöge**  
Mein Optiker

Unsere Geschäfte in Braunschweig: Friedrich-Wilhelm-Str. 2 | Schloss-Arkaden | Weißes Ross, Celler Str. 30  
www.becker-floege.de

\*Beim Kauf einer kompletten Brille zahlen Sie immer nur die Fassung und ein Glas, das zweite Brillenglas mit gleichem Wert erhalten Sie im Paket dazu. Lassen Sie Ihre alte Lieblingsfassung mit neuen Gläsern bestücken, fallen lediglich Einschleifkosten von 30 Euro sowie der Preis für ein Glas an, sofern technisch sinnvoll und möglich. Gläser der Eco Dauerlebensliste sind ausgenommen. Nicht mit anderen Angeboten sowie den Komplettpreis-Kollektionen von meineBrille und FRAIMS kombinierbar, die Fassungen können separat erworben werden. Die Glaspreise entsprechen der Preisempfehlung des jeweiligen Herstellers.

Freut Euch auf viele,  
tolle Aktionen!

# 34. INFOTAG

**11. November 2023**  
10 bis 16 Uhr

- » Livescaping mit Volker Jochum
- » Rabatte würfeln
- » Vorträge von Mike Schneider - Skalarzucht & Dirk Haase - Einstieg in die Meerwasseraquaristik
- » Und vieles mehr!
- » Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

f i SEIT 1989

das aquarium

Hamburger Str. 283 38114 Braunschweig Tel. 0531 - 344720

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Di - Fr: 10 bis 18 Uhr  
Sa: 10 bis 15 Uhr

www.das-aquarium.de



# HARZwert

Die Gutscheine-App  
für den Harz

**HARZwert** ist eine kostenlose Gutscheine-App für den gesamten Harz. Neben Ausflugszielen, Cafés und Restaurants sind auch Hotels und Geschäfte Partner von **HARZwert**.

**HARZwert** ist für Einwohner und Touristen gleichermaßen kostenlos nutzbar. Man benötigt dafür lediglich ein Smartphone (iOS oder Android).



Jetzt **kostenlos**  
runterladen:



Eine Marke der **Harzdruckerei**  
Wernigerode

www.harzwert.de



# AUS DEN PARTEIEN

## Mehr politische Durchschlagskraft

CREMLINGEN SPD Ortsvereine schließen sich zusammen



von links: Helmut Dorfmann, Matthias Thiede, Vorsitzender Thomas Klusmann, Andreas Hettwer, Wolfgang Oltmanns, Axel, Schultz, Jan Schröder (Mdl), Malte Scheffler

Im Oktober schlossen sich die SPD Ortsvereine Destedt-Hemkenrode-Schuldenrode mit dem von Abberode zusammen. Die Ortsvereine wollen noch durchsetzungsfähiger werden und ihr Personal dazu bündeln. Dazu reisten Jan Schröder (Mdl) vom Unterbezirk sowie Malte Scheffler vom Gemeindeverband an. Beide berichteten vorab von ihren Arbeits-

schwerpunkten. Als Beispiel brachte Jan Schröder (Mdl) die bessere Bezahlung der Grundschullehrerinnen ins Gespräch, unter anderem soll Abwanderung dieser Fachkräfte in andere Bundesländer so verhindert werden. Malte Scheffler berichtete aus seiner Kreistagsarbeit. Die Zusammenlegung der beiden Ortsvereine fand im Dorfgemein-

schaftshaus (DGH) in Schuldenrode statt. Bei den Neuwahlen wurden folgende Vorstandsmitglieder gewählt. Wiedergewählt wurde Thomas Klusmann als Vorsitzender und sein Stellvertreter Matthias Böhnig. Axel Schultz und Andreas Hettwer wurden ebenfalls in ihren Funktionen bestätigt. Die Beisitzer kommen aus allen Ortsteilen der neu fusionierten Berei-

che und sollen somit diese repräsentieren: Holger Diez aus Abberode, Marianne Weitzen aus Hemkenrode, Matthias Thiede aus Schuldenrode und Helmut Dorfmann und Ilse-Marie Pahl aus Destedt. Für die Fahrt nach Berlin zu Dunja Kreiser (MdB) im kommenden Jahr wurde ebenfalls geworben.

Andreas Hettwer

## Zukunftsthema Geothermie

DESTEDT SPD informiert über Erdwärmennutzung



SPD-Mitglieder Matthias Thiede, Matthias Böhnig und Andreas Hettwer sowie Thomas Seer, Vertreter des ausführenden Unternehmens

Das SPD-Kompetenzteam Umwelt, Energie und Bauen nutzte kürzlich die Gelegenheit, auf einer privaten Baustelle in Destedt die Einbringung von Kollektoren für eine Wärmepumpenanlage zu beobachten. „Wir wollten auch der praktischen Seite dieser umweltfreundlichen Technologie buchstäblich auf den Grund gehen.“ gibt der SPD-Kompetenzteamsprecher Andreas Hettwer als Motivation an. Begleitet wurde die Besichtigung vom stellvertretenden Ortsbürgermeister Matthias Böhnig und dem Anlagenmechaniker Matthias Thiede.

Spannend waren die Bohrarbeiten vor der Einbringung der sogenannten „Spiralkollektoren“. Diese verliefen überraschend zügig. Auch stellenweiser harter Lehmboden wurde vom ausführenden Unternehmen mit Wassereinsatz routiniert überwunden.

Die Spiralkollektoren entziehen dem Boden über ein zirkulierendes kaltes Wasser-Frostschutz-Gemisch (Sole) beständig Wärmeenergie, mit der das Haus beheizt wird. Das drei-

bis fünffache der eingesetzten elektrischen Energie wird als Wärme gewonnen. Möglich ist das durch die in einer Wärmepumpenanlage ablaufenden thermodynamischen Prozesse. Im Sommer kann diese Anlage durch Prozessumkehr sogar Kühle ins Haus bringen. Speziell diese Möglichkeit begeisterte Matthias Böhnig. Matthias Thiede war beeindruckt, dass mit wenig Flächenbedarf effizient und ausreichend Heizungswärme erzeugt werden kann. „Solche Systeme sparen sehr viel Energie und Kosten. Sie machen uns unabhängiger von Brennstoffen. Zudem bieten sie Kühlung im Sommer als kleinen Luxus.“ fasst der Sprecher des SPD-Kompetenzteams, Andreas Hettwer, zusammen.

Ein Foto der Spiralkollektoren findet sich auf der Homepage der SPD Cremlingen unter [www.spd-cremlingen.de](http://www.spd-cremlingen.de). Wer Interesse an einer Mitarbeit in einem der SPD-Kompetenzteam hat, kann sich unter der E-Mail-Adresse [kt@spd-schandelah.de](mailto:kt@spd-schandelah.de) anmelden.

Andreas Hettwer

## Herbstfest mit musikalischer Eröffnung

CREMLINGEN Zünftiges Spanferkelessen beim CDU-Ortsverband



Begrüßung der Gäste durch Volker Brandt

Auch in diesem Jahr lud der CDU-Ortsverband Cremlingen wieder zu einem geselligen Frühherbst-Abend in die Scheune Weber ein. Die Tische waren liebevoll gedeckt und trugen zu der fröhlichen Stimmung bei. Die Schlachtere Römmling lieferte wieder das köstliche Spanferkel mit Sauerkraut als Beilage. Als die zahlreichen Gäste eingetroffen waren, eröffnete der CDU-Ortsverbandsvorsitzende Volker Brandt den Abend mit einer kurzen Begrüßung. Ohne auf die aktuelle politische Situation im Ort und in der Gemeinde einzugehen, berichtete er nur kurz von der Initiative des CDU-Ortsverbandes, nach Umzug der Feuerwehr in eine neue kombinierte Feuer- und Rettungswache das dann geräumte jetzige Gebäude den Cremlinger Vereinen zur Verfügung zu stellen. Davon würde unter anderem die Cremlinger Fastnachtsgesellschaft profitieren.

Einen besonderen Dank sprach Volker Brandt allen aus, die zu diesem gelungenen Abend beigetragen hatten. Bevor jedoch das Büfett freigegeben wurde, gab es für die Gäste eine besondere Überraschung. Brandt konnte die Kinder seiner sympathischen Nachbarschaftsfamilie Wegener für eine Präsentation ihrer musikalischen Begabung gewinnen. So erteilte er Tochter Saray das Wort für ihre lockere Moderation. Zuerst spielte Sohn Julian stimmungsvolle Lieder auf dem Akkordeon. Sein jüngster Bruder Victor präsentierte auf einer beleuchteten Tamburinfläche die schnell aufgeschriebenen Titel. Anschließend gab Sohn Martin mit seinem Saxophon einen flotten Querschnitt aus bekannter Filmmusik zum Besten. Die Gäste waren begeistert und applaudierten kräftig, bevor sie zum Abendessen übergingen und weiterhin den Abend in froher Runde genossen.



Martin am Saxophon

## Glühwein und Klönen mit den GRÜNEN

DESTEDT 10. November ab 19 Uhr

Zum gemütlichen Beisammensein laden die Grünen ein. Bei Glühwein und Knabbereien wollen die Grünen an diesem Abend mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen. „In lockerer Atmosphäre können sowohl lokale Themen als auch die aktuelle Weltlage diskutiert werden“, so Dr. Diethelm Krause-Hotopp, Destedts Ortsbürgermeister.

Ortsrats-, Gemeinderats und

Kreistagsmitglieder der Grünen werden anwesend sein, um auf Fragen zu antworten. „Es wird keine Tagesordnung geben, alles soll locker und ungezwungen zugehen, man kann kommen und gehen, wie es so passt“, ergänzt Ulrike Siemens, Kreistagsabgeordnete und stellv. Ortsbürgermeisterin in Hemkenrode. Das Treffen findet am Freitag, 10. November, ab 19 Uhr, im Haus der Vereine in Destedt statt.

## Pizza und Politik

DESTEDT SPD lädt zum Treffen am 17. November

Bei „Pizza und Politik“ treffen junge Menschen Politikerinnen und Politiker aus dem Bundes- und dem Landtag. Dabei kann alles angesprochen und diskutiert werden, was den Teilnehmenden wichtig erscheint. Die Gespräche können im Plenum, aber auch in kleinen Gruppen geführt werden.

Der SPD-Gemeindeverband Cremlingen möchte eine solche Veranstaltung etablieren und an verschiedenen Orten in der Gemeinde Cremlingen durchführen. Am Freitag, den 17. November um 19 Uhr findet Pizza und Politik im Schafstall in Destedt statt. Gast des Abends wird der SPD-Landtagsabgeordnete Jan Schröder sein. Pizza und Getränke werden kostenfrei bereitgestellt, bei kaltem Wetter auch Zwiebelkuchen und Glühwein.

„Viele junge Menschen sind politisch interessiert und haben Vorstellungen für die Gestaltung der Zukunft. Meine Erfahrung ist, dass es sich lohnt, mit



SPD-Landtagsabgeordneter Jan Schröder (links) und Malte Scheffler

politischen Mandatsträgern ins Gespräch zu kommen und gemeinsam Dinge umzusetzen.“ wirbt der SPD-Kreistagsabgeordnete Malte Scheffler für die Veranstaltung.

Eingeladen sind alle jungen Menschen, die sich politisch interessieren und alle, die sich jung genug fühlen, an Pizza und Politik teilzunehmen.

Matthias Franz



# Ausbildung erfolgreich beendet

**SICKTE** Feuerwehrneulinge bestehen Prüfungen



Gruppenbild des Abschluss-Lehrgangs

Über ihren erfolgreichen Abschluss der Truppmann Teil 1 Ausbildung, vom 21. August bis 23. September, freuten sich 22 Kameradinnen und Kameraden aus der Samtgemeinde Sickte und vier aus der Gemeinde Cremlingen. Die Feuerwehrneulinge wurden im Ausbildungsdienst auf Rechtsgrundlagen, Fahrzeug- und Gerätekunde, Verhalten bei Gefahren

und erster Hilfe geschult. Bei ihren praktischen Übungsdiensten übten sie Löscheinsätze und Technische Hilfeleistung. Unter der Leitung von Gemeindeausbildungsleiter Sven Lupp und Kreisausbildungsleiter Sven Dost haben alle Teilnehmer ihre praktische wie auch die theoretische Prüfung bestanden.

Die Übung stand auch unter Beob-

achtung von Samtgemeindebürgermeister Marco Kelb, dem Feuer- und Katastrophenschutzsausschussvorsitzenden Carsten Marowski-Bree, den beiden Gemeindebrandmeistern aus Sickte Detlef Hoyer und aus Cremlingen Marcus Peters sowie einigen Ortsbrandmeistern. Detlef Hoyer sowie Marco Kelb bedankten sich, für die gute Zusammenarbeit mit der Ge-

meinde Cremlingen und bei den Teilnehmern für ihr Engagement, in der Feuerwehr mitzuwirken und zu helfen. Des Weiteren wünschten Sie den Feuerwehrkameradinnen und -kameraden weiterhin gutes Gelingen in den einzelnen Ortsfeuerwehren. Der Grundstein für viele weitere Lehrgänge wurde mit dem Abschluss des Truppmann Teil 1 Lehrgangs gelegt.

In den kommenden zwei Jahren findet die Ausbildung Truppmann Teil 2 statt. Den Abend ließ man bei einem gemütlichen Beisammensein und einem Imbiss ausklingen. Der Abschluss fand in diesem Jahr, auf Einladung der Cremlinger Kameraden, in Hemkenrode statt. #gelebtekameradschaft.

Khe

## Rassegeflügelschau in der Börnekenhalle mit 1200 Tieren

**LEHRE** Am 18. und 19. November

Der Rassetaubenverein Harz-Heide mit Sitz in Lehre, lädt ein zur Rassegeflügelschau in der Börnekenhalle in Lehre, zum Börneken 25. Die Ausstellung ist am 18. November von 10 Uhr bis 17 Uhr und 19. November von 10 Uhr bis 14 Uhr geöffnet. Besucher, ob groß oder klein, sind herzlich willkommen, um hier ein vielfältiges Angebot vom Puter bis zur Wachtel in den verschiedensten Gefiederfarben- und Zeichnungen zu bestaunen.

In diesem Jahr findet im Rahmen der Rassegeflügelschau die Landesverbandsschau und die Landesverbandsschau des Landesverbandes Hannover und die Kreisverbands-/Kreisverbandsschau des Kreisverbandes Braunschweig statt. Auch präsentieren sich verschiedene Sondervereine mit unterschiedlichen Rassen bei unserer Ausstellung und bilden somit die gesamte Palette unseres faszinierenden Hobbys ab.

Wir würden uns freuen viele Besucher, egal ob jung oder alt, bei uns begrüßen zu können.

Vielleicht können wir im Rahmen unserer Ausstellung oder natürlich auch danach, dem ein oder anderen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Interessierte Besucher haben die Möglichkeit sich über den Verein und das Hobby Rassegeflügelzucht zu informieren. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Dirk Laumann



**LESSING THEATER WOLFENBÜTTEL**

**SPIELZEIT 2023/24**

Di | 14.11.23  
**(R)EVOLUTION**  
Eine Anleitung zum Überleben im 21. Jahrhundert

Fr | 17.11.23  
**KLARTEXT – SPEZIAL:**  
»UNERHÖRT!«  
Poetry-Slam | »Gen Z versus Boomer«

So | 31.12.23  
**THE CAST**  
Die Opernband

Mi | 10.1.24  
**AUS DEM NICHTS**  
Polithriller von Fatih Akin

Fr | 16.2.24  
**SVEN RATZKE & BAND**  
Venus & Mars

Fr | 23.2.24  
**ADAMS ÄPFEL**  
Komödie über »Gutmenschen« und Unverbesserliche

Das komplette Programm unter:  
[www.lessingtheater.de](http://www.lessingtheater.de)

**Mit Liebe zur Figur ...**

Willkommen in unserem Werksverkauf!  
Hier finden Sie exklusive Schokoladenkreationen für jeden Anlass und Geschmack. Lassen Sie sich von unserem bunten Sortiment inspirieren: als kreative Geschenkidee oder zum Selbstverwöhnen. Wir freuen uns auf Sie und beraten Sie gerne!

Ihre  
**Anke Seemann**  
Anke Seemann, Shopleiterin

**WEIBLER**  
SCHOKOLADE FORMVOLLendet

WEIBLER WERKSVERKAUF  
Im Rübenkamp 17 | 38162 Cremlingen  
Mo. - Fr.: 8-18 Uhr | Sa.: 8-14 Uhr

T +49 (0) 53 06 - 9 13 99 63  
[laden@confiserie-weibler.de](mailto:laden@confiserie-weibler.de)  
[confiserie-weibler.de](http://confiserie-weibler.de)

**MEMORIS®**  
**Bestattungen** Inh. M. Quast

Tag & Nacht Tel.: 0531-707 28 77  
Helmstedter Str. 159, 38102 Braunschweig

**Wir bieten Ihnen:**

- kompetente, individuelle Beratung im Trauerfall
- Bestattungsvorsorge
- Abschiedsraum für Ihre Trauerfeier
- Bestattungen von preiswert bis gehoben

[www.memoris.de](http://www.memoris.de)

**Teilen Sie Ihre Momente...**

Anzeigen für jeden Anlass – entdecken Sie unseren Katalog:

[rundschau@ok11.de](mailto:rundschau@ok11.de)  
[www.rundschau.news](http://www.rundschau.news)



# „Wer hat noch nie vom Glück geträumt?“

**SICKTE** Konzert im Herrenhaus am 24. November



Die Sickter Kulturinitiative begrüßt am 24. November um 19 das Trio Altmuth Marianne Kroll (Sopran), Jörn Lindemann (Tenor) und Burkhard Bauche (Klavier) erneut im Rittersaal des Herrenhauses Sickte.

Mit dem neuen Programm „Wer hat noch nie vom Glück geträumt ...!“ haben sich die drei Musiker vorgenommen ihr Publikum auf eine musikalische Reise durch die Welt der Operette, des Schlagers der 1920er Jahre und des Musicals mitzunehmen. Hören Sie unvergessliche Melodien, Evergreens und Ohrwürmer von gestern bis heute. Reisen Sie durch die Welt der Musik und lassen Sie sich begeistern und verzaubern vom Schwung und Temperament des professionellen Trios, dass Ihnen ein unterhaltsames Konzert auf höchstem künstlerischen Niveau verspricht.

Die Konzerte werden durch die „Stiftung Braunschweiger Kulturbesitz (SBK)“, „Die Braunschweigische Stiftung“ und die „Braunschweigische Sparkassenstiftung“ gefördert.

Adresse: Rittersaal im Herrenhaus, Am Kamp 12, Sickte.  
Eintritt: 20 Euro.  
Vorverkauf unter 05337 924924 oder 0172 5429427 oder an der Abendkasse.  
Susanne Busch

## Investition ins Handwerk

**BUND** 20 Millionen Euro zur Fachkräftesicherung



Dunja Kreiser

Der Haushaltsausschuss des Bundestages hat zusätzliche 20 Millionen Euro für die Fachkräftesicherung im Handwerk bewilligt. Davon profitieren vor allem die überwiegend kleinen und mittleren Betriebe im Handwerk. Die zusätzlichen Mittel fließen in die duale Berufsausbildung, in moderne Werkstatt- und Unterrichtsräume und in Projekte zur Nachwuchsgewinnung.

„Wir brauchen in Deutschland dringend qualifizierten und gut ausgebildeten Fachkräftenachwuchs. Ich begrüße es sehr, dass zusätzliche Bundesmittel in die hochwertige Handwerksausbildung fließen. Unser

Handwerk bietet großartige Karriere-möglichkeit, junge Menschen können hier kreative und vielfältige Fähigkeiten erlangen“, erklärt die Bundestagsabgeordnete Dunja Kreiser (SPD).

Konkret werden elf Millionen Euro mehr bei der Überbetrieblichen Lehrlingsunterweisung (ÜLU) investiert, weitere acht Millionen Euro mehr werden für Projekte zur Verfügung gestellt, die Handwerksbetriebe beim Finden und Binden von Auszubildenden und Fachkräften unterstützen. Offene Stellen sollen damit passgenau mit Jugendlichen aus dem In- und Ausland besetzt werden. Außerdem steht eine zusätzliche Million Euro für den neusten Stand der Technik in den überbetrieblichen Berufsbildungsstätten bereit.

„Unsere Handwerksbetriebe stehen Angesichts der Digitalisierung, einer älter werdenden Gesellschaft und dem Arbeitskräftemangel vor großen Herausforderungen. Hier sind die Gelder sehr gut angelegt, damit das Handwerk auch die Fachkräfte bekommt, um diese zu meistern“, ergänzt die Bundestagsabgeordnete Dunja Kreiser.

Frederike Stöb

## Gehen Chöre sang- und klanglos unter?

**NIEDERSACHSEN** Fördermittel für Amateurmusik werden gekürzt

Von Dieter R. Doden

Unter der Überschrift „Chöre vor dem Abgesang?“ beschäftigte sich die Rundschau in der zurückliegenden Ausgabe mit der Tatsache, dass es vielen Laienchören an Mitsängern und -sängern fehlt. Mit der bedauerlichen Prognose, dass wohl so mancher Chor bald nicht mehr singen wird. Aufgrund dieses Berichtes erreichte uns eine Mail von Helga Raphael. Sie ist Vorsitzende des Gemischten Chores in Hordorf. Sie beleuchtet darin das Problem der Chöre aus einer anderen Perspektive und teilt uns mit: „Es ist nicht nachzuvollziehen, welchen geringen Stellenwert die Kulturszene/Amateurmusik beim Land Niedersachsen einnimmt. Gerade die Chöre sind in dieser schwierigen „Aufbauphase“ auf die Angebote der Verbände wie zum Beispiel Workshops zur Mitgliederwerbung / Social Media / Bühnenpräsenz etc. angewiesen, um dem „Chorsterben“

entgegenwirken zu können.“

Im Anhang der Mail von Helga Raphael befand sich eine interessante Pressemitteilung vom „Landesmusikrat Niedersachsen e.V.“, aus der wir in Auszügen zitieren. Sie belegt eindrucksvoll die Misere der Amateurmusikerinnen und -musiker, die im Chor ihrem hörenswerten Hobby nachgehen:

**Niedersächsische Amateurmusik bedroht - Verbände erhalten rund 40 Prozent weniger Fördermittel vom Land**

Der Amateurmusik in Niedersachsen droht ein schwerer Schlag: Dringend benötigte Mittel für die musikalische Aus- und Weiterbildung werden auf das Niveau von 2021 zurückgesetzt. Nach einer vorübergehenden Erhöhung in den Jahren 2022 und 2023 [...] fallen im kommenden Jahr 100.000 € an Fördermitteln weg [...]. Bereits im

Juni warnten die Mitgliedsverbände des Landesmusikrats und verabschiedeten einstimmig die „Lister Resolution“ [...] in der sie sich eindringlich für die Stärkung der Amateurmusikszene aussprechen: „Das Ehrenamt muss gestärkt werden. In unterschiedlicher Art und Weise bringen sich Menschen [...] ehrenamtlich für die Musikkultur in Niedersachsen ein. Die für die Qualifizierung der ehrenamtlichen Musikkultur vorgesehenen Weiterbildungsmittel müssen [...] deutlich erhöht werden und [...] frühzeitig gesichert sein.“, so die klare Botschaft der Resolution. Der Landesmusikrat Niedersachsen sieht die Qualität der Arbeit in der Amateurmusik [...] in Gefahr. „Niedersachsen ist auf seine Amateurmusikerinnen und -musiker angewiesen, sie leisten einen unverzichtbaren ehrenamtlichen Beitrag zu unserem Musikland. Die ausbleibende Sicherung der Mittel und damit die Reduzierung des Fördertopfes für diese Qualifizierungsmaßnah-

men um über 40 % muss unter allen Umständen verhindert werden [...]“ fordert Prof. Michael Gudenkauf, Vizepräsident des Landesmusikrats und Co-Vorsitzender des Ausschusses für Amateurmusik.

Wenn die Verbände, die sich um die vielen Laienchöre im Land kümmern, nicht mehr genügend Fördermittel bekommen, um die musikalische Aus- und Weiterbildung der Sängerinnen und Sänger vor Ort zu finanzieren, wird sich der befürchtete Abgesang der Chöre noch beschleunigen. Und immer mehr Laienchöre werden sang- und klanglos verstummen.

\*Der Landesmusikrat Niedersachsen e.V. hat die Aufgabe, im Sinne seiner Mitgliedsverbände Sprachrohr und konstruktiver Streiter gegenüber dem Land Niedersachsen zu sein.

## Förderung für Festivals

**REGION** Bund unterstützt mit neuem Fond

Die Bundesregierung unterstützt mit dem Festivalförderfond insbesondere kleine und mittlere Festivals. Veranstalterinnen und Veranstalter können ab dem 6. November Anträge in Höhe von bis zu 50.000 Euro stellen. Ziel ist es, Strukturen für künstlerische Vielfalt und gesellschaftliche Diskurse zu stärken. Die Vergabe der Fördermittel erfolgt auf Empfehlung einer Fachjury anhand qualitativer Kriterien, für das Programm stehen insgesamt fünf Millionen Euro zur Verfügung.

Bundestagsabgeordnete Dunja Kreiser (SPD): „Diese Förderung nimmt nicht nur die künstlerische Qualität in den Blick, sondern auch die gesellschaftlichen Aspekte von Musikfestivals. Denn Festivals sind mehr als Veranstaltung für Musikliebhaberinnen und Musikliebhaber. Diese Treffpunkte fördern kulturellen Austausch, stärken das Gemeinschaftsgefühl und

Zusammenhalt.“

Ausschlaggebende Kriterien der Förderempfehlungen für die beantragten Projekte sind unter anderem Maßnahmen zur ökologischen Nachhaltigkeit, ein Fokus auf Nachwuchsförderung und musikalische Nischen, Einsatz für Teilhabe und Barrierefreiheit sowie angemessene Konditionen für auftretende Künstler und Künstlerinnen.

Veranstalter von Musikfestivals können eine Förderung von 9.000 bis zu 50.000 Euro beantragen. Die Antragsphase ist vom 6. November bis 15. Dezember geplant. Eine ausführliche Programmbeschreibung, FAQ und weiterführende Informationsangebote sind abrufbar unter: [www.initiative-musik.de/livemusikfoerderung/#festivalfoerderfonds](http://www.initiative-musik.de/livemusikfoerderung/#festivalfoerderfonds).

Frederike Stöb

Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima rette

Dafür hat – unter anderem – die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen im Rat der Gemeinde Cremlingen mit JA gestimmt:

### Klima und Umweltschutz

- Einrichtung der Stelle eines Energiemanagers zur energetischen Beurteilung und Verbesserung der Liegenschaften der Gemeinde
- Richtlinie zur Förderung von Balkonkraftwerken für Mieter\*innen
- Kriterien für die Vergabe von Gewerbesteuergutschriften
- Erarbeitung von Landschafts-, Siedlungsentwicklungs- und Flächennutzungsplan
- Steuerung der Erstellung von Freiflächen-PV, um wertvolles Ackerland zu schützen und Dach-PV zu fördern

### Feuerwehr

- Bau neuer Feuerwehrrhäuser in Schandelah und Klein Schöppenstedt
- Bau einer kombinierten Rettungswache mit FW-Haus in Cremlingen

### Jugendarbeit

- Antrag für Jugendarbeit, um eine erweiterte Beteiligung junger Menschen am politischen Meinungsbildungsprozess zu ermöglichen

### Sport und Kultur

- Bau der Skateanlage in Cremlingen, für die wir uns seit 13 Jahren eingesetzt haben
- Vorhaben, den Sportvereinen einen beratenden Sitz im Jugend-, Sport-, Sozial- und Kulturausschuss zuzugestehen, um ihren wichtigen Beitrag im Bereich der Jugendarbeit, aber auch der Bildung – Förderung von Teamgeist, Fairplay, respektvollen Umgang von Menschen unterschiedlicher Herkunft miteinander – zu würdigen



v.L.: Horst Gilarski, Ulrike Siemens, Diethelm Krause-Hotopp, Tina Jäger, Bernhard Brockmann

Weitere Infos: [www.gruene-cremlingen.de/themen/fraktion-im-gemeinderat/](http://www.gruene-cremlingen.de/themen/fraktion-im-gemeinderat/)  
Kontakt: [rat-cremlingen@gruene-wf.de](mailto:rat-cremlingen@gruene-wf.de)

### Dörfliches Leben

- Unterstützung des Bildungs- und Begegnungszentrums Cremlingen zur Förderung und Entwicklung des kulturellen und gesellschaftlichen Austausches in der Gemeinde
- Stärkung und Unterstützung des europäischen Projekts LEADER-Region

### Schulen und Kitas

- Erweiterung und Neubau an der GS Schandelah, um die Lernsituation langfristig zu verbessern
- Umbau der GS Destedt, um räumliche Engpässe zu beseitigen
- Neubau einer Kita in Schandelah, um wohnortnahe Betreuung sicherzustellen

### Mobilität

- Beantragung einer Einwohner\*innenbefragung zur Straßenausbaubeitragsatzung
- Unterstützung des Antrags aller Ratsfraktionen zum Beitritt zum Bündnis „Lebenswerte Städte und Gemeinden durch angepasste Geschwindigkeiten“ – Tempo 30 dort, wo die Gemeinde es wichtig findet

Zwischen Elm und Asse!

**Landschlachtere**  
**Römming** GmbH

Der Frische wegen aus eigener Schlachtung

**Wir bieten Ihnen im November:**  
**Leckeren Braunkohl und Bregenwurst**  
**küchenfertig zubereitet**

Sie finden uns auch unter [www.landschlachtere-roemmling.de](http://www.landschlachtere-roemmling.de)

 Evessen, Hauptstr. 5, Tel.: 05333 / 210  
Schöppenstedt, Markt 7, Tel.: 05332 / 9464550

**ADVENTS-Brunch**

Lassen Sie sich mit Freunden, Arbeitskollegen und Bekannten in der Adventszeit verwöhnen und genießen Sie von 11:00 bis 14:00 Uhr...

1 Glas Sekt/Sekt-Orangensaft zur Begrüßung, unser reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Säften vom Buffet, Filterkaffee, Tee und heißer Schokolade, frische Salate mit verschiedenen Dressings, Lunch-Buffet mit Spezialitäten zur Weihnachtszeit, Gemüseauswahl und Beilagen, sowie ein Dessert-Buffet mit süßen Köstlichkeiten.

**Termine:**  
Sonntag, 03. / 10. und 17. Dezember 2023  
Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

 **AVALON** Hotelpark Königs Hof  
Braunschweiger Straße 21a  
38154 Königsflut am Elm  
Telefon 05353/503-0  
[www.hotelpark-koenigshof.de](http://www.hotelpark-koenigshof.de)

n sofort! Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Klima retten **sofort!** Kl



## G-Jugend Kicker mit Trikots ausgestattet

WEDDEL Neues Outfit



Bereits seit der letzten Saison sind wöchentlich über 20 Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren beim Training der G-Jugend des VfR Weddel. Die jüngsten Fußballkinder des VfR Weddel nehmen regelmäßig an den Wochenenden mit mehreren Teams an den FUNINO-Festivals in Braunschweig teil, bei denen ein drei-gegen-drei gespielt wird. Zusätzlich werden die Kinder im Laufe der Saison auch auf dem Kleinfeld sechs-gegen-sechs spielen und ihre ersten Erfahrungen auf dem größeren Feld sammeln. Damit die Kinder sich und den Verein bei den Spielen präsentieren können, wurde die Mannschaft von der Firma TALIA-Sanierung mit einem neuen Trikotsatz ausgestattet.

Wer auch Lust auf Fußballspielen hat, schaut ganz einfach einmal beim Training am Mittwoch oder am Freitag auf der Weddeler Sportanlage vorbei. Wer Interesse hat, als Trainer oder Betreuer die Kids zu unterstützen, kann sich gerne beim Jugendleiter unter [martin.kugel@vfr-weddel.de](mailto:martin.kugel@vfr-weddel.de) melden. Wir freuen uns auf Euch. Weitere Informationen zum Fußball beim VfR Weddel gibt es im Internet unter [www.vfr-weddel.de](http://www.vfr-weddel.de).

Martin Kugel

## Glückwünsche an Klaus-Peter Fabian

WEDDEL 80. Geburtstag



Bild: Verein

v.l. Dieter Schwarzenberg, Jubilar Klaus-Peter Fabian u. stellv. Vorsitzender Detlef Walther

Der Vorstand des Schützen-Sport-Verein Weddel e.V. von 1965 besuchte den Schützenbruder Klaus-Peter Fabian und gratulierte zum 80. Geburtstag. Eine Erinnerungs-Plakette zu diesem Tage und ein Dankeschön an den Jubilar für seine langjährige Tätigkeit im Vorstand des SSV Weddel überreich-

ten der 2. Vorsitzende Detlef Walther und Dieter Schwarzenberg vom Ehrenrat. Ein gemütliches Beisammensein mit vielen Erinnerungen aus über fünfzig Jahre Vereinszugehörigkeit rundeten den Ehrentag ab.

H. Kassel

## Zweiter Platz für „Dancing Friends“

WEDDEL Tanzgruppe erfolgreich bei „Rock your Contest 2023“ in Wolfenbüttel



Ein aufregendes Wochenende erleben die Dancing Friends des VfR Weddel. Bereits am Freitagabend, der 29. September, trafen sich die jungen Tänzer zu einem gemeinsamen Abendessen, um danach gestärkt nach Wolfenbüttel zur Generalprobe von „Rock your Stage - Emotions 2023“ zu fahren. Die Show sollte am Folgeabend stattfinden. Hierzu wurden die Dancing Friends bei ihrer Teilnahme bei „Rock your Contest“ im vergangenen Jahr ausgesucht.

Es wurde sehr spät an diesem Freitag und trotzdem traf sich die Tanz-

gruppe am nächsten Morgen bereits um 7:30 Uhr zum Boxer Braids flechten in Rekordzeit. Denn der Wettkampf war der Erste an diesem Morgen. Die Finalrunde fand dagegen erst um 12 Uhr statt und die Dancing Friends konnten eine ausdrucksstarke und synchrone zweite Runde auf die Bühne bringen. Dafür wurden sie völlig unerwartet mit dem zweiten Platz belohnt.

Am Abend waren die Tanzkinder noch Teil der Show „Rock your Stage 2023“, die mit einem Flashmob aller Showteilnehmer zu dem Lied „Mach

dich groß!“ ihr berührendes Ende fand.

„Wochenenden wie diese sind anstrengend, aber unbeschreiblich schön für die Teilnehmer. Es sind kleine Abenteuer, die im echten Leben stattfinden. Wir wissen, wie viel Arbeit dahintersteckt, um solche Veranstaltungen möglich zu machen. Dafür sind wir „Inspired By Dance eV“ unendlich dankbar“, so das Fazit der zufriedenen Trainerin Christine König. Weitere Informationen zum Tanzen beim VfR Weddel gibt es im Internet unter [www.vfr-weddel.de](http://www.vfr-weddel.de).

Martin Kugel

## Titel für Maike Petschellies und Matthias Iwersen

WEDDEL Tennis-Vereinsmeisterschaften

Am 23. September wurden auf der Tennisanlage des VfR Weddel die Endspiele der Vereinsmeisterschaften der Damen und Herren ausgetragen.

Bei den Damen konnte Maike Petschellies im Finale gegen Carina Löbig den Titel holen. Bei den Herren gewann der Titelverteidiger Matthias

Iwersen im Finale gegen Nils Schweer. Anschließend wurde unter großer Beteiligung noch gemeinsam gegrillt und auf die gelungene Veranstaltung angestoßen. Weitere Informationen zum Weddeler Tennis gibt es im Internet unter [www.vfr-weddel.de](http://www.vfr-weddel.de)

Martin Kugel



**PLATZ-HIRSCH**  
HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!  
[s.kilian@ok11.de](mailto:s.kilian@ok11.de)

**team energie Helmstedt**

team energie GmbH & Co. KG  
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

**GBG BESTATTUNGEN**

„Wir treffen die richtigen Töne, wo anderen die Worte fehlen.“

Ruhfäutchenplatz 3  
Tel.: 0531 / 600 33  
[www.gbg-braunschweig.de](http://www.gbg-braunschweig.de)